85STE JAARGANG No. 213 DONDERDAG 12 SEPTEMBER 1968

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Russische bezetting van Praag opgeheven

PRAAG. — Russische tanks en troepentransportwagens zijn kort voor middernacht weggereden uit het centrum van Praag. In een lange rij trokken ze door de donkere straten, vermoedelijk om buiten de stad nieuwe posities in te nemen. „We gaan naar huis, we gaan naar huis", schreeuwde een Russische soldaat blij uit de cabine van zijn truck, zich er kennelijk niet van bewust dat zijn bestemming misschien nog geen twintig kilometer verder een van de velden of bossen om Praag was. Ook uit Brno en Bratislava komen berichten over het wegtrekken van Russische eenheden.

Ontruiming van andere hoofdcentra begonnen

Het park tegen het centraal station, waar de Russen nog een groot kampement hadden, is volledig ontruimd. Er bevonden zich ongeveer vijfhonderd militairen, vijftig pantservoertuigen en een groot aantal trucks. Het was de enige plaats in de Tsjechoslowaakse hoofdstad, waar nog Russen gelegerd waren. De bezetting van Praag heeft precies drie weken geduurd.

De militairen zwaaiden bij hun vertrek met hun helmen en petten naar de weinige burgers die zich nog op straat bevonden, en die niet reageerden. In het kamp bij het station smeulen nog enkele vuren.

De Sovjet-Unie heeft in de overeenkomst van Moskou, die volgde op de invasie van 21 augustus, gezegd dat zij haar troepen in fasen zou gaan terugtrekken als de leiders in Praag de toestand hadden genormaliseerd. De Tsjechoslowaakse leiders hebben naar verluidt bij hun recente besprekingen in Praag met de Russische vice-minister van buitenlandse zaken, Koeznetsov, die als speciale afgezant van het Kremlin fungeerde, beklemtoond dat zij de situatie meester zijn. Ditzelfde heeft premier Cernik bij zijn bezoek van dinsdag aan Moskou de Russische leiders meegedeeld.

Kort voordat de laatste tanks uit het centrum van Praag wegrolden, had het persbureau Ceteka gemeld dat de troepen van de Warschaupact-landen zich in de loop van woensdagavond hadden teruggetrokken van verscheidene gebouwen daar, onder andere het gebouw van de schrijversbond en het gebouw van de journalistenvereniging. Het hoofdkwartier voor heel Tsjechoslowakije van de bezettingstroepen scheen ook ontruimd.

Dat een volledige terugtrekking van de buitenlandse troepen uit Tsjechoslowakije lang op zich zal laten wachten, gaf het Poolse politburo-lid Loga-Sowinsky gisteren in een toespraak te Warschau nog eens te kennen. „De troepen van het Warschau-pact moeten worden gelegerd langs de grens die Tsjechoslowakije scheidt van de Duitse bondsrepubliek, die de grens vormt van de hele socialistische gemeenschap. Dat is onontbeerlijk voor onze veiligheid, met inbegrip van die van Tsjechoslowakije, en voor het behoud van de vrede in Europa", zei hij.

De plaatsvervangende Tsjechoslowaakse premier Hamouz kondigde gisteren op een persconferentie al aan, dat de Russische troepen in Praag, Bratislava en Brno binnen enkele dagen zouden worden teruggetrokken. De leiders op het Kremlin hadden dit aan premier Cernik beloofd tijdens het overleg dat deze week in Moskou werd gevoerd. Volgens Hamouz zal binnen afzienbare tijd opnieuw op hoog niveau met de Russen worden gesproken. De Kremlinleiders hebben premier Cernik voorts steun toegezegd voor de door zijn regering aan de Tsjechoslowaken gegeven vrijheids- en veiligheidsgarantie, waarmee zij de vrees voor een golf van politieke arrestaties onder de bevolking wil wegnemen.

Vertraagd II

HET LIJKT gewenst om nog even dieper in te gaan op de kwestie van de vertraging van de opleiding voor leraren bij het technisch onderwijs. In een op 6 september jongstleden gepubliceerd commentaar schreven wij onder meer het volgende:

„Men is nu doende met de oprichting van de landelijke stichting. Als het zover gekomen is, zal deze aan het eiland toestemming moeten vragen om te beginnen — de eilandgebieden moeten immers de kosten betalen — en dan moet het eiland overleg plegen met het land over mogelijke participatie. Dit alles had echter ook de r.-k. stichting reeds kunnen doen en dan zou de opleiding thans gedraaid hebben".

Blijkbaar heeft deze alinea, ondanks al het daaraan voorafgaande, in enkele kringen de verkeerde gedachte doen postvatten dat de stichting niet actief genoeg is geweest. Graag willen wij aan een dergelijk mogelijk misverstand alle grond ontnemen.

Ten eerste ontwierp de stichting voor r.-k. technisch onderwijs het basisplan voor de lerarenopleiding.

Ten tweede diende zij op 6 december 1967 een aanvraag in om het gebouw van de uitgebreid technische school aan de Rigelweg te mogen uitbreiden ten behoeve van de lerarenopleiding. Van de lening van de Shell, waarmee de U.T.S. werd gebouwd, was nog 88.000 gulden over, die men voor deze uitbreiding mede wilde gebruiken. De aanvraag tot uitbreiding kwam in behandeling in de beroemde marathonvergadering van de Curaçaose eilandsraad van vorige maand en werd goedgekeurd. De stichting ontving echter geen officiële mededeling van deze goedkeuring van het bestuurscollege en daarom is de uitbreiding nog niet aan de gang.

Ten derde werd reeds op 11 januari aan het bestuurscollege om een behoefte-erkenning van de lerarenopleiding gevraagd. Op 5 maart antwoordde het BC in principe akkoord te gaan met de oprichting van de opleiding. Minder dan een maand later legde het stichtingsbestuur aan het BC het ontwerp-prospectus voor de opleiding voor, waarmee het eilandsbestuur zich op 17 mei akkoord verklaarde. Daarop volgde op 23 juli 1968 de officiële aanvraag tot goedkeuring van het oprichten en instandhouden van de opleiding, met het verzoek om op 1 september met de opleiding te mogen beginnen. Op deze beide verzoeken werd tot dusverre geen antwoord ontvangen.

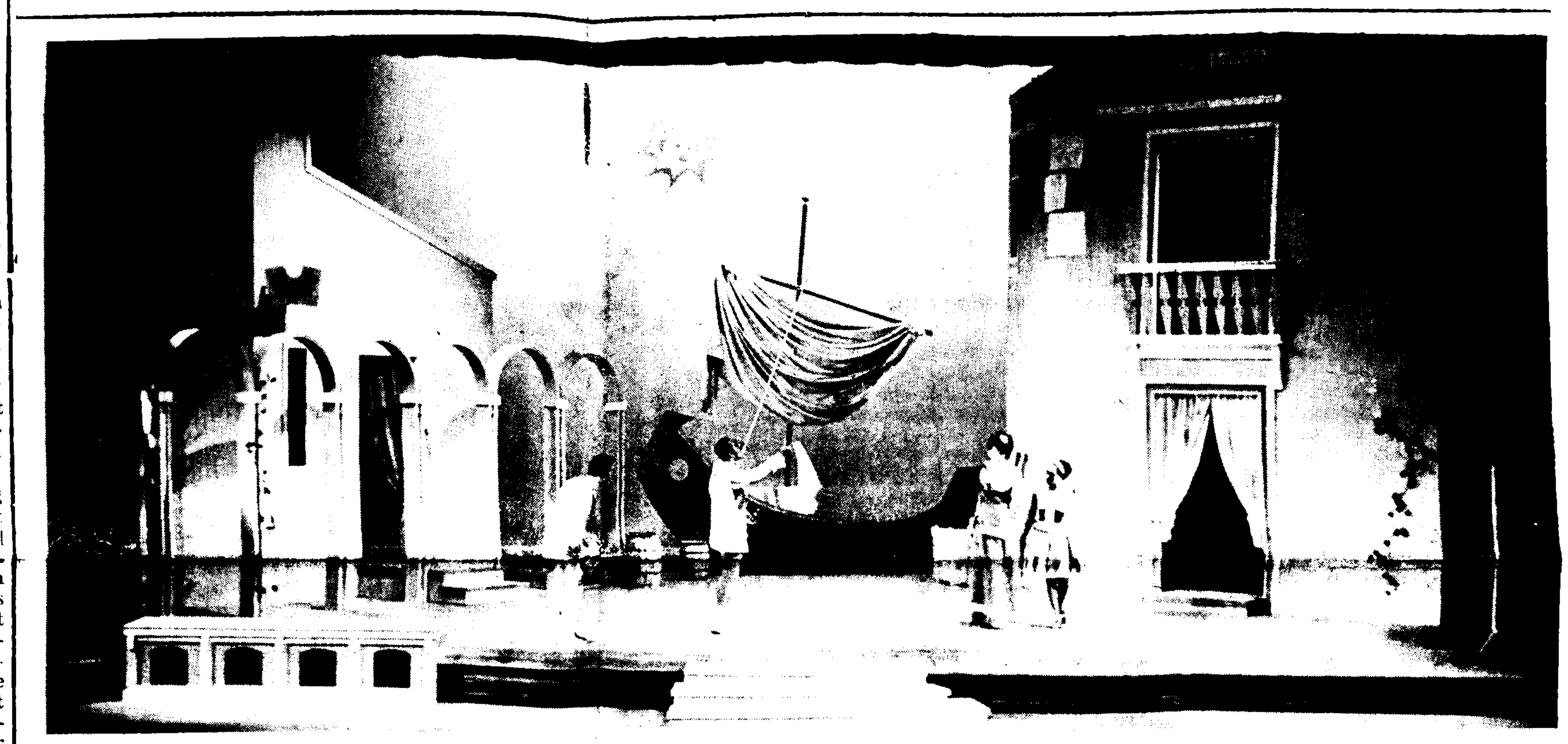
Ten vierde bestelde de stichting, in de veronderstelling dat er volledige overeenstemming was en deze nog slechts op de formele bevestiging wachtte, alle nodige leerboeken, die intussen ook werden ontvangen.

De r.-k. stichting heeft dus klaarblijkelijk alles in het werk gesteld wat van haar verwacht mocht worden en meer dan dat. Moge de landelijke stichting ten spoedigste tot stand komen en ten volle profiteren van het vele voorbereidende werk van de stichting voor r-k. technisch onderwijs op de Nederlandse Antillen.

Ontspanningscentrum Aruba



● *Zo zien de plannen van Discoteca Antillana nv er uit met betrekking tot de nieuwe kegelbaan welke men wil gaan aanleggen naast de nieuwe POVA-club. De maatschappij werd opgericht door de heer Herman Schotborgh, manager van het Manchebo Beach hotel. Het plan is ontworpen door architect Den Oduber en omvat ondermeer een centrum met twaalf kegelbanen, gecombineerd met een snack-bar, een sportwinkel en op een ander etage een cocktaillounge. Deze ziet uit op de prachtige zee. In dit project is ook een discotheque ondergebracht, welke echter onafhankelijk van de rest zal functioneren.*



● *In het Centro Pro Arte op Curacao ging gisteravond het toneelstuk Mentira na Granel (De Leugenaar) van Carlo Goldoni, in een papiamentse vertaling van Nydia Ecury en onder regie van Coen Flink, in première. Door omstandigheden buiten onze schuld beschikten wij gisteravond niet over de gebruikelijke en noodzakelijke faciliteiten om de voorstelling te kunnen recenseren. Er werd met enthousiasme gespeeld voor een volle zaal en een in alle opzichten dankbaar publiek, dat zich kostelijk vermaakte om dit geestige stuk. Veel waardering bestond er vooral voor de uitstekende vertaling. Velen waren het er over eens dat het stuk „hing" aan een aantal goede spelers, van wie met name Frank Davelaar werd genoemd.*

Oppositie over stopzetten radio-uitzendingen:

AAN VOLK WORDT RECHT ONTNOMEN

WILLEMSTAD — Bijzonder fel trok de oppositie in de eilandsraad vanmorgen van leer tegen het door de gehele fractie (twaalf leden) van de Democratische partij ingediende voorstel om de uitzendingen via de radio van de raadsvergaderingen stop te zetten. Radio Hoyer II, die als enig omroepstation de raadsvergaderingen uitzond, had gemeend uit de indiening van het voorstel waarvan de goedkeuring bij voorbaat vast stond, zijn conclusies te moeten trekken en verzorgde ditmaal geen rechtstreekse uitzending van de beraadslagingen. Alle leden van de oppositie die tot vanmorgen elf uur het woord hebben gevoerd — vooral de heer A. R. Winklaar hield een felle en emotionele toespraak — waren van mening dat de DP-fractie door het stoppen van de radio-uitzendingen het volk een groot onrecht doet dat zoals enkele opmerkten aan „communisme", „Cuba", „Rusland", en „het huidige Tsjechoslowakije" doet denken.

Jesurun: Openbaarheid vergadering een farce

De vergadering werd vanmorgen om negen uur geopend door voorzitter O. R. A. Beaujon. De ingekomen stukken gingen snel onder de hamer. Ook de twee volgende agendapunten namen niet veel tijd in beslag. De behandeling van het tweede agendapunt werd met instemming van de oppositie (de heer J. M. G. Evertsz: „gezien de snelheid waarmee de agenda werd opgesteld") uitgesteld aangezien volgens de voorzitter er nog een nota van wijziging moest komen.

Dit punt ging over „eilandsverordening nopens de vaststelling van tarieven voor loodsgelden (1968 no 4). Op het derde punt: „eilandsverordening tot wijziging van de eilandsverordening vrije zone Curaçao (A.B. 1957 no 14) (1968 no 1)" wenste niemand in de algemene beschouwingen, in te gaan zodat de voorzitter overging tot artikelsgewijze behandeling en daarna het gehele ontwerp onder de hamer bracht. Een en ander had ongeveer twintig minuten in beslag genomen.

Punt vier

Daarna werd een aanvang gemaakt met de behandeling van punt 4 op de agenda: „voorstel voorlopige stopzetting uitzendingen van de openbare vergadering van de eilandsraad via de radioomroepstations". Het zou voor de luisteraars interessant geweest zijn te vernemen wat er zoals naar aanleiding van dit agendapunt gezegd werd. Maar dit was niet mogelijk aangezien Radio Hoyer sinds vandaag de uitzendingen bij voorbaat heeft stopgezet.

Vóór de aanvang van de beraadslagingen las de voorzitter een brief voor die men had ontvangen van de heer H. Hoyer, directeur van het radio-station, waarin deze meedeelde de vergaderingen voorlopig niet te zullen uitzenden en bedankte voor de ondervonden medewerking.

De eerste spreker die het woord nam, was de heer E. J. Broos, fractieleider van de DP, die zijn visie gaf over de vraag waarom zijn fractie een vergadering had aangevraagd om de radio-uitzendingen te stoppen. Hij vond het overigens niet nodig daar veel over te zeggen.

„Iedereen die zijn land lief heeft, moet erkennen dat hieraan een einde gemaakt moet worden. Het peil van de raadsvergaderingen is in de laatste jaren sterk gedaald. Het was niet meer een serieuze en zakelijke behandeling van de agendapunten maar op het publiek afgestemde politieke toespraken", aldus de heer Broos die eraan toevoegde dat de schrijvende pers unaniem het voorstel van zijn fractie had gesteund. Hij wilde geen enkel verwijt maken aan wie dan ook. Het was volgens hem wel een feit dat er misbruik was gemaakt, door het ene raadslid misschien meer dan het andere. Daarna citeerde hij het hoofdartikel dat de Amigoe „Raad en radio" een paar dagen geleden aan het voorstel wijdde. Hij las het in zijn geheel voor.

Beleid voorzitter

Drs R. F. Pieternella, de tweede spreker, was een geheel andere mening toegedaan over het een en ander. Hij vond dat dit voorstel een directe aanval was op het beleid van de voorzitter die volgens hem de enige schuldige kon zijn dat er in de raad misbruik zou zijn gemaakt van de radio-uitzendingen door leden die, zoals de heer Broos het stelde „politieke toespraken" hielden. Namens de URA-fractie verzocht hij de beraadslagingen over dit punt te schorsen en in de plaats daarvan het beleid van de voorzitter aan de orde te stellen.

Dit voorstel van het URA-raadslid vond steun bij andere oppositie-leden maar kon niet worden overgenomen

(Vervolg naar pagina 6)

Consul-generaal van Venezuela te A'dam

DEN HAAG. — Guillermo Espinosa Fernandez is voorlopig erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, als consul-generaal van Venezuela te Amsterdam.

WIMPIRIETJE

ECLATANTE daden vormen nog geen bewijs voor een hoge graad van naastenliefde; of je steeds meer voelt wat de mensen voelen, wel.

Hajek afgetreden

BELGRADO. — De Tsjechoslowaakse minister van buitenlandse zaken, Hajek, is afgetreden. Dit heeft het officiële Zuidslavische persbureau Tanjoeg vandaag gemeld.

Volgens het persbureau zal de Tsjechoslowaakse nationale vergadering morgen bijeenkomen om te spreken over de regeringswijzigingen en een vervulling van de vacature voor het vice-premierschap na het aftreden van vice-premier Sik.

Hajek was evenals Sik in het buitenland toen de oostblokstaten Tsjechoslowakije bezetten. Beiden zijn herhaaldelijk door het Kremlin heftig gekritiseerd. Sik wegens zijn voorstel inzake economische hervormingen met behulp van steun uit het westen en Hajek nadat hij bij de behandeling van de invasie door de veiligheidsraad met een toespraak waarin de bezetting werd veroordeeld. Hajek keerde vorige week uit Zwitserland naar Praag terug.

Brug-misère

WILLEMSTAD — Vanochtend was de Koningin Emmabrug tot half acht gesloten voor het landverkeer. Daardoor deden zich tal van verkeersopstoppingen voor en was er vooral aan de Otrabandazijde sprake van een ware chaos. Voor de politie werd de situatie er op die manier tijds het spitsuur niet gemakkelijker op gemaakt en zij zou het dan ook bijzonder op prijs stellen, indien de havenautoriteiten wat meer rekening hielden met het landverkeer. Nu kwamen vele volwassenen te laat op hun werk en kinderen te laat op school.

DIEFSTALLEN

WLLEMSTAD — Dieven drongen een manifacturenzaak in de Heerenstraat binnen door enkele dakpannen te verwijderen en een gat in het plafond te maken. Het kantoor werd overhoop gehaald en men ging er vandoor met tweehonderd gulden en tien dollar.

Uit een uitstalkast van een zaak in de Prinsenstraat verdwenen horloges ter waarde van vierhonderd gulden, nadat langvingerigen zich toegang hadden verschaft door een ruit van een deur te verbreken. De schade aan deur en uitstalkast bedroeg 475 gulden.

Mishandeling

WILLEMSTAD — Om vier uur vanochtend deed een 31-jarige vrouw aangifte van mishandeling door haar concubinaris, die haar met een stok geslagen zou hebben. Zij had een gezwollen arm en een kapwond aan het voorhoofd. De dader is voortvluchtig.

IJsco-venter lastig gevallen

WILLEMSTAD — Een Portugese ijsco-venter kreeg gisteravond moeilijkheden met een vijftal opgeschoten jongens, die kans hadden gezien het hangslot van zijn ijscokar te verwijderen en ijsjes weg te kapen. De lieverdjes werden door een politiepatrouille in de kraag gepakt en aan de kinder- en zedenpolitie overgedragen.

Kans op afvloeien Portugezen bij DOW op Aruba

ORANJESTAD. — Het Arubaanse bestuurscollege heeft aan het hoofd van DOW advies gevraagd met betrekking tot de daar werkzame Portugezen. Men heeft nog geen antwoord ontvangen. Het ligt in de bedoeling Portugezen af te laten vloeien en voor hen in de plaats Antillianen in dienst te nemen. Omdat er nog geen antwoord is ontvangen is er ook nog geen beslissing genomen. Aldus werd uit betrouwbare bron vernomen.

Reeds geruime tijd deden op Aruba geruchten de ronde over een eventueel ontslag van Portugezen bij DOW. Deze zijn werkzaam bij de plantsoendienst, reinigingsdienst en met de faecaliëntrucks. Uit dezelfde bron wordt vernomen, dat er talrijke Arubabanen zouden zijn, die dit werk zouden willen overnemen. „De werkloosheid stijgt nog steeds", aldus deze bron. „De werklozen oefenen druk uit".

Het zou hierbij gaan om Portugezen, die de Nederlandse nationaliteit niet hebben. „Het zijn zeer betrouwbare werkers, die Portugezen", aldus werd verklaard. Het ontslag zal niet direct betekenen, dat zij het eiland moeten verlaten, omdat de mogelijkheid bestaat, dat zij vergunning krijgen ander werk op Aruba aan te nemen. Het is niet bekend om hoeveel Portugezen het gaat.

Storm op komst

WILLEMSTAD. — Alle gezagvoerders van kleine vaartuigen werden door de haven- en loodsdienst gewaarschuwd om niet naar de Bovenwindse eilanden, de Dominicaanse Republiek of Puerto Rico te vertrekken in verband met een te verwachten tropische storm op de betrokken vaarroutes.

Aan boord van een Spaans schip werden gisteren in de haven van Curaçao drie verstekelingen aangetroffen. Het waren Cubanen, die op het eiland Tenerife aan boord waren gegaan. Zij werden aan boord ingesloten en vertrokken met hetzelfde schip.

Jongetje niet van school gehaald

WILLEMSTAD — De politie heeft zich gisteren opnieuw moeten ontfermen over een vijf-jarig jongetje, dat, voor het eerst naar school, na schooltijd niet door zijn ouders was afgehaald. Zij slaagde er na langdurig zoeken tenslotte in de grootmoeder van het jochie te localiseren en het jongetje bij haar af te leveren. Het bleek, dat men gewoonweg vergeten was het ventje van school te halen.

Agenda Curacao

Bioscopen:
Roxy: 19.00 — 21.00 Sol Madrid.
West-end: 19.00 — 21.00 De tijger in Barcelona.
Cinelandia: 19.00 — 21.00 Battle beneath the earth.
Drive-in: 19.00 — 21.00 Oh, dad poor dad.
Cine-Rio: 20.00 Circus world.
Airport Cinema I: 19.15 — 21.15 Onverzadigde driften.
Cine-truck: Hedenavond te Plantersrust en morgenavond te Sta. Rosa.
Botica's: Otrabanda: Colon, tel.: 24200.
Punda: Caribe, tel.: 12777.
Diversen:
Tentoonstelling: 08.30 — 11.30/ 15.00 — 17.30 permanente tent. + verkoop lokaal vervaardigde schilderijen — Studio The Attic, Windstraat 13.
10.00 — 12.00/16.00 — 17.30 Gallery RG.
Ontvangst: 20.15 tgv. 35-jarig bestaan — Leger des heils — Hoogstraat.
Canasta: 20.00 Drive — R + B.
Toneel: 20.30 Mentira na granel — Centro Pro Arte.
Aanmelden: 14.00 — 18.00 Nieuwe leerl. — Stichting Cur. Muziekschool, Scharlooweg 5 (laatste dag).
Curom: 22.00 — 23.00 Progr. Wally weet het wel.
Cursus: 19.30 — 21.00 Aanvang cursus EHBO — bc Janwé — St. Franciscussch. te Janwé
Colleges: 20.00 prof. Van Leent + prof. Luypen — geb.. dept. van onderwijs.
Diversen:
Hotel Curacao Inn:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfort Rotisserie:
12.00 — 15.00 Open voor lunch.
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
23.00 Optreden zangeres Diane Demetri.
Hilton hotel:
Willemstadroom:
23.00 Optreden zanger Dick Bennett
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden The Micro's.
Holiday Inn:
The night watch:
21.00 Optreden Billy Maxted and his combo Manhattan Jazz band.
Bianca-hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Bianca boys.
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 17.00 Open voor publiek.
Grot van Hato:
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.

CUROM

17.00 Peticiones; 18.00 Nieuws ANP; 18.15 HNM; 18.45 Progr. Voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.15 Discovaria; 20.30 Progr. Mangusa di mi luga; 21.00 Ruleta musical; 22.00 Nieuws ANP; 22.05 Progr. Wally weet het wel; 23.00 Sluiting.

TeleCuracao: — 16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.10 Kinderuurtje; 17.45 Shell progr.; **18.15 Int**; 18.30 Shema Israël; 18.45 Nieuws; 19.00 Mr. Terrific; 19.30 Mr. Roberts; 20.00 Iron horse; 21.00 Nieuws; 21.15 Teletheatro (Film: spin in dark web).

VRIJDAG

Bibliobus:
13.00 te Buena Vista (bc, Sta. Marthasch.).
Aanmelden: Nieuwe leerl. — Stichting Cur. Muziekschool, Scharlooweg 5 (laatste dag).
Atletiek: 16.00 — 18.00 training — Olympic — Rifstadion.

CUROM

06.30 Opening; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws ANP; 08.10 Int. muz.; 09.00 Progr. muzikale tombola; 10 00 De groenteman; 11.15 Prot. ziekenuitz.; 11.30 Zwerftocht L-Amerika; 12.00 Noti-Curom; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist (e) van de dag; 13.00 Gev. muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Musica popular; 16.00 Ora supersonico.

Goede raad is niet duur

WASHINGTON. — Het is moeilijk te geloven dat de Sovjet-Unie een land ter grootte van Tsjechoslowakije zou binnenvallen zonder er een behoorlijke reden voor te kunnen opgeven. Zoals u zich zult herinneren, maakten de Sovjets aanvankelijk bekend dat zij het land binnenkwamen, samen met andere troepen van het Pact van Warschau, op verzoek van Tsjechoslowaakse leiders. Dat was echter bluf, want toen in de Verenigde Naties aan de Russen werd gevraagd wie de Tsjechische leiders waren, konden zij geen enkele naam noemen.

Toen veranderden de Russen hun verhaal en zeiden dat zij Tsjechoslowakije waren binnengevallen om te voorkomen dat de Tsjechen onder de voet gelopen zouden worden door de Westduitsers. Toen deze leuze in top gehesen werd en niemand de groet bracht, zeiden de Sovjets tenslotte dat zij Tsjechoslowakije waren binnengevallen om de Tsjechen tegen zichzelf te beschermen.

Om de een of andere reden heeft de wereld het niet geaccepteerd en dus zijn de Russen er in het Kremlin nog steeds hard mee bezig om een verhaal in elkaar te timmeren dat hun bezetting moet rechtvaardigen.

Ik beschik over de notulen van de laatste vergadering van het Centrale Comité Belast met het Overrompelen van Kleine Landen.

„Kameraad Petrov, er zijn nu drie weken voorbij en we hebben nog steeds niet kunnen uitleggen wat we in Tsjechoslowakije doen".

„Ik ben me daarvan welbewust, kameraad Stumpnitch, en ik verzeker u dat iedereen van de afdeling sterke verhalen van de Sovjet Schrijvers Vereniging er mee bezig is. Toevallig heeft Boris Boganski mij juist een plan ter hand gesteld dat ik graag aan het comité wil voorleggen".

„Ga uw gang".

„Boganski stelt voor aan te kondigen dat de Sovjets Tsjechoslowakije zijn binnengevallen om de Tsjechische Olympische ploeg voor Mexico City te selecteren".

„U steekt er de draak mee, Petrov".

„Waarachtig niet. We kunnen toch zeggen dat de Sovjetsoldaten op de tanks in werkelijkheid talentenjagers in cognito zijn, die niet de aandacht willen vestigen op de werkelijke aard van hun bezoek".

„Dat is de slechtste smoes, die we tot dusver hebben gehoord, Petrov, en we hebben wel een paar ontzettend slechte gehad. Is iemand er in geslaagd in Praag één persoon te vinden, die bereid is te verklaren ons gevraagd te hebben het land binnen te komen?"

„We hebben er één gevonden".

„Schitterend. We hebben er maar één nodig. Wie is het?"

„De Sovjet-ambassadeur in Tsjechoslowakije".

„Heilige Lenin, wat hebben we toch voor een Kremlin als we niet eens een goed excuus kunnen bedenken voor de inval in een miezerig landje als Tsjechoslowakije? Hoe zal het wel niet zijn als we een groot land bezetten?"

„Kameraad Zorgenski, kunnen we niet zeggen dat we Tsjechoslowakije binnengevallen zijn om een Amerikaans-Zionistisch-Maoistisch-Fascistisch contrarevolutionair complot te voorkomen?"

„Dat hebben we gezegd, idioot. Maar niemand gelooft ons. Zelfs het Sovjet-volk gelooft ons niet".

„Wie had er ooit gedacht dat er een kloof van wantrouwen in de Sovjet-Unie zou zijn....".

„Jullie zijn een stel stomme fantasieloze communisten. We hebben 600.000 man aan troepen in Tsjechoslowakije zitten en niemand weet wat zij er aan doen".

„Kunnen we niet zeggen dat het voor rust en ontspanning is?"

„Nee, dat kunnen we niet. We beginnen van voren af aan: waarom stuurden we onze troepen erheen?"

„Om orde en wet te vestigen".

„Dat is niet slecht. En waarom schoten we op de bevolking?"

„Omdat onze soldaten geprovoceerd, bespuwd en uitgescholden werden en de mensen rotte vis en bierblikjes naar hen wierpen vanuit hotelvensters".

„Natuurlijk. En we zijn niet hardhandiger geweest dan nodig was om de orde te herstellen".

„Dat is goed. En wat zeggen we over de arrestaties?"

„We hebben alleen maar die mensen gearresteerd, die naar de mening van onze troepen de vrede verstoorden".

„Mooi, kameraad Rushenko. Hoe kwam u op het idee?"

„Door te kijken naar de televisieuitzending over het nationale congres van de Democratische Partij".

ART BUCHWALD.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — **geboren:** 5 sept. Janna Roelofsen-Burgerhout, 6 sept. Gregory Thielman-Richardson, Lussette Michel-Martina, Elvis Thode-Windster, Javier Liseur-Susanna, 5 sept. Norwin Belioso-Martina, 5 sept. Gerald Martis-5 sept. Renis Cijntje, Curt Jesurun-Medema, 7 sept. Illa Kroon-Römer, 8 sept. Carlton en Adeline Antonia-John, 9 sept. John Hatt-Finies, 6 sept. Mirelle Eduardo-Eisden, 9 sept. Danielle Pinedo-Veels, 10 sept. Celsio Gibbs, 8 sept. Giovanni Bernabela-Reiph, 4 sept. Roberto Abdoel-Khan-Ranis, 8 sept. Valerie Koeyers-Martina.

EMMASTAD

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 — 23.30 tel. 2307
7/9 (23.30) — 14/9 (07.30) N.R. de Paula, tel. 0-35410 b.g.g. tel. 9
PERSONNEL SERVICES
Maandag 9/9 t/m vrijdag 13/9 S.N. Wanga, tel. 0-43823 Jul. van Stolberglaan 11, Rio Canario. b.g.g. tel. 9-9
N.V. CSM-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 tel. 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE **AANGELEGENHEDEN:**
Maandag 9/9 t/m vrijdag 13/9 00.00 — 07.30 tel. 9
AVIATION SERVICE
9/9 (23.30) — 13/9 (06.30) M.S. Juliana tel. 0-43701

Gevonden voorwerpen

WILLEMSTAD — Op het hoofdbureau van politie zijn de volgende gevonden voorwerpen gedeponeerd: een oranjekleurige plastic damestas inh. een sleutelring; een zij-ruit van een auto; 1 Cur. rijbewijs t.n.v. A.S. Petronella; twee pocketbooks (James Bond); een nijptang; een bruine damestas inh: toilletartikelen; twee sleutels (één Yale) aan ring; een defecte gouden oorring; een herenbril met dubbele glazen zwart montuur (Metzler) in zwart etui; twee wasbriefjes; vier autosleutels in etui; een autowieldop (Chevrolet); een witte (veiligheids) helm.

ONAFGEHAALDE POST

WILLEMSTAD — Op het postkantoor zijn de volgende brieven niet opgehaald, welke bestemd waren voor:

Maria Helena Carlo, Hugo Espinoza, J.A. van Hal, Estrelia de Leeuw. Virgilio Liberia, E. Sambo, A.G. Sperwer, P. Willems, C. Winklaar.

Drukwerken:
R.E.Ch. Dunker en Nelly Wilson.

Aangetekend:
S.M. Antonio, V.A. Anasagasti, M.N. Adriana, H.F. van Aanholt, V. M. Ayubi, R.P. Antersijn, Leonard Archer, Pedro Anton, Camilio D. Bitoria, A. C. Bislick, Alejandro Teoprepides Bodak, Austin Clarke, H.R. Chantalou, S.Y. Cecilia, J.P. Doedel, V.A. Damon, Olga Donner, D. Etnel, J. Ellis, E.M. Fidanque, Bertha Felix, J.E. Finis, N. Figoroa, Yolanda Gressman, L.R. Da Costa Gomez, Magda Heyman, E.B. House, H.F.N. de Haseth, J.C. Hansen, Maria Victoria B. de Hernandez, Richinsin George Henri, J. Hansen, J.A. Inesia, E.J. Isonia, A.L. Isenia, Ignaro Avelino Isenia, R.P. Jansen, N.A. Jansen, H. Klaver, L. Kort, Lillian Laviest, A.E. Leito, Ilda Marsden, Ph.P. Martina, A.J. Mourillon, J.A. Moreno, A.E. Muller, G.A.O. Mercera, J.A.E. Morgan, P.S. Martina, Jose A. Martha, Lourdes T. Martis, Victor S. Mongen, S.C. Overman, A. Overman, Willy Henry Oosterlen, Elmer Danie Crispin Ocalia, C. van der Plaat, C. Pietersz, H.B. Paula, A. Pizziolo, Maria Peters, Esmie Richardson, Manuel Felipe Rojas, Amryl Richards, M.A. Stela, P.P. Somersall, Joao de Saira, Jose Joao da Silva, Antonio Stefanio, N.F. Thomasa, Carlos Teixeira Trindade, C.M. Thomas, B.A.J. Thomas, J. de C. Valentina, Donald Richenel van der Ven, H.C. van der Veen, Josephine Williams, R.I.B. Williams, Elogia Wever, D. Zimmerman.

Hulppostkantoor Otrabanda:

Aangetekend:
Herbert Boye, E. Brandborg, Norman Christina, Guillermo Antonio Gomez, Marjorie Hodge, Leslie Jenkin (Jeuken), Ilario Krozendijk, E. Martina, Constancia Mauricio, Ergilio Melfor, Fam. Meursingh, Rodolfo R. Mingeli, F. Soliano, W. Thodé, Marjorie Troeman.

Drukwerken:
G.M.J. Ruitenbeek.

Beursberichten

AMSTERDAM. — **In een zeer stille markt sloten de meeste internationals goed prijshoudend. Kon. Olie echter was nauwelijks prijshoudend. Vanmiddag zou deze maatschappij het interimdividend over 1968 bekend maken. Cultures verdeeld, scheepvaarten en staatsfondsen gemakkelijker.**

BEURS VAN AMSTERDAM

	12/9	11/9
Ned. '59 4-1/4 pct	86 9/16	86 1/16
Ned. '47 3-1/2 pct	70 15/16	70 15/16
B.N.G. 1958/'59		
4-1/2 pct	85 3/4	85 7/8
A'dam Rubber	59 1/2	60
H.V.A.	110 5/8	108 3/4
A.K.U.	92.10	92.00
Hoogovens	117.60	117.90
Philips	146.40	146.00
Unilever	133.00	132.70
K.Z.O.	183.80	183.50
Kon.Olie	188.90	188.80
K.L.M.	183.00	—
K.N.S.M.	118	119 1/2
Niev-Goud.	132 1/2	134 1/4
V. Ommeren	177 3/4	178
Sch.-Unie	133 3/4	134 3/4
B.N.G. '58 5-1/4	92 1/8	92 1/8
Alg.Bank Ned.	259	259
Nat.Nederlanden	713 1/2	710
Ngombezi	68	66 1/4
Bergh en Jurg.	201 3/4	201 1/4
V. Berkel	167	170
Bred. Ver.Bedr.	514 3/4	514 1/2
Calv'e	905	—
Cur.Handelmij.	169	168
Excelsior	67 1/2	66
Fokker	470	470
Van Gelder	152	154
Gist-Brocades	736	738
Van der Grinten	180.00	175.00
Hagemeijer	142.00	144.00
Heineken	—	744
Indoheem	26.90	26.50
Internatio	343	345
Kon. Ned. Pap.	186	186

	12/9	11/9
Muller	277	285
OGEM	95.30	95.00
Rijn-Schelde	157 1/2	162
Schev.Nieuwe	37.00	37.50
Scholten Honig	67.80	67.00
Stokvis	102	101
T. en D. Verblifa	90.60	91.50
Udenhout	103 3/4	104
Varossieau	176	179 1/2
V.M.F.	155	157
De Vries IJzer	113 1/2	115 1/2
Wilton-Feije	200	195
Billiton II	165.40	166.50
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf	171 1/2	171 3/4
Aruba	—	123
Goldmines	142.40	144.00
Sur. Brouw.	365	—
Converto	985	984
Interumie	205.50	205.50
NEFO	101.00	101.00
Robeco	254.50	254.50
Rolinco	222.00	222.00
Utilico	125.00	124.50
Alcan Alum	27 3/4	28 7/8
N.A. 6-1/2 '67	98 5/8	98 5/8
N.A. 5'60	87 3/8	87 5/8
N.A. 4-1/2 '59	90 1/2	90 1/2
N.A. 4-1/2 '62	86 1/2	86 1/2
ANP indices		
Intern. Conc.	627.3	626.8
Industrie	395.5	393.6
Scheepv.	117.6	118.3
Banken	210.4	210.1
Handel	192.7	193.2
Algemeen	438.2	437.3

HEER BOMMEL EN DE BEVRIJDING VAN SOLLIDE



6349. — Tom Poes zat niet ver vandaar in een boom en spiedde de weg af die naar het kamp leidde.

Hoe hij heer Bommel zou bevrijden wist hij nog niet en hij was bang, dat het niet eenvoudig zou zijn.

„De legerplaats wordt goed bewaakt", dacht hij. „En om te weten waar heer Ollie is, moet ik naar binnen. Hoe doe ik dat?"

Op dat moment werd zijn aandacht getrokken door naderende voetstappen en toen hij naar beneden keek, zag hij een soldaat, die fier over het pad voortliep. Dat bracht hem plotseling op een idee. Zonder zich te bedenken sprong hij van de tak af precies op de schouders van de krijgsman, die daar helemaal niet op verdacht was.

Met een verraste uitroep stortte de getroffene ter aarde, waar het hem zwart voor de ogen werd. Tom Poes maakte daar meteen gebruik zoals trouwe lezertjes binnenkort zullen zien.

Heer Bommel wist dit alles natuurlijk niet. Hij zat op een steen een waterig twaalf-uurtje te gebruiken en daarbij ontsnapte menige bange zucht.

„Waar zou Tom Poes toch zijn?" vroeg hij zich af. „Ach, altijd ik de jonge vriend het hardste nodig heb is hij er niet. En nu denk niet eens alleen aan mezelf. Die arme Lasido's zijn hier om mijnent opgesloten en het is mijn plicht om hen te helpen!"

Maar er gebeurde niets. De middagzon scheen heet op de steenklomp en op de achtergrond draafde een groepje wachters de poort uit was tijd voor de aflossing.

ZILVER IN COLORADO

KARL MAY



40—11. — Blijkbaar was een nederlaag in het leven van de reus nog nooit voorgekomen, want een hele tijd bleef hij stomverbaasd liggen; maar dan was het tot zijn botte hersens doorgedrongen, dat hij was verslagen en hij begon te brullen als een getergde stier, terwijl hij alle moeite begon te doen om zich los te trekken. Wat dit laatste betrof, maakte ik mij geen illusies. Men had mij wel eens gevleid met te zeggen, dat ik twee tot driemaal zo sterk was als een normale man, maar deze kerel was wel viermaal zo sterk als die bewuste persoon. Niettegenstaande al mijn inspanning voelde ik dat de reus, louter door zijn verschrikkelijke kracht, de blokkade van mijn arm op zijn elleboog overwon.

Zodra die helemaal opgeheven was, kon hij weer opspringen en grijpen. Als dat gebeurde, was ik verloren. Plotseling liet ik hem waardoor hij plat op de grond sloeg en gelijk gaf ik hem een dreun zijn slaap. Versuft bleef hij liggen, maar toen maakte ik een on geeflijke fout die mij het leven had kunnen kosten. In de veronderstelling dat mijn slachtoffer bewusteloos was, draaide ik mij van hem af. wonderende ogen van vriend en vijand keken mij aan. Ik werd waarschuwd door een schreeuw van Rinus. Snel wilde ik mij omdraaien maar toen voelde ik al twee enorme handen om mijn keel!

Bank van Engeland legt domper op looneisen

LONDEN — **In haar jongste kwartaalverslag laat de Bank van Engeland de waarschuwing horen, dat matiging van looneisen en loonsverhogingen een gebiedende eis blijft** voor verbetering van economische **situatie in Engeland. In de afgelopen tijd heeft de Britse economie zich volgens de bank zodanig ontwikkeld dat een betalingsbalansoverschot wel later in 1969 zal ontstaan dan in de begrotingsverklaring werd verwacht.**

De invoer is nog steeds volumineus geweest en het door de regering nagestreefde doel van een vast betalingsbalansoverschot van 500 miljoen pond per jaar is nog steeds veraf.

Ofschoon di tniet de enige factor was, is het hoge peil van de consumptieve bestedingen, vooral in de eerste maanden van dit jaar, een belangrijke oorzaak geweest van de toeneming van de invoer na de devaluatie.

De extreme factoren voor het bereiken van een overschot op de betalingsbalans zijn, zo gaat de bank verder, niet ongunstig, maar de wereldhandel zou minder snel kunnen toenemen als gevolg van de Britse en Amerikaanse maatregelen ter verbetering van de betalingsbalanspositie en de tijdelijke maatregelen die Frankrijk ter bescherming van zijn reserves heeft genomen.

Volgens de bank zal de huidige kredietpolitiek ter afremming van de consumptieve bestedingen en minder essentiele invoer streng moeten worden gevolgd.

—x—

● „King-Kong", één van de drie guerilleros die verdacht worden van de moord op ambassadeur John Gordon Mein van de Verenigde Staten in Guatemala is zaterdag door politiemannen gedood naar wie hij een granaat wilde werpen.

Omwisseling Amstel in Heineken tot 20 sept.

AMSTERDAM — **Uiterlijk op vrijdag 20 september kunnen houders van aandelen, certificaten van aandelen en van in niet-royeerbare certificaten van gewone aandelen converteerbare obligaties Amstel Brouwerij nv hun stukken omwisselen in de die van Heineken's Bierbrouwerij-maatschappij nv en Heineken's belegging en beheer maatschappij nv.**

Blijkens de voorlopige resultatenrekening van de Amstel Brouwerij over de periode 1 januari t/m 30 juni 1968 bedraagt de winst, na afschrijvingen en belasting ƒ 2,04 mln, tegen ƒ 2,04 mln over de periode in 1967 en ƒ 4,53 mln over geheel 1967 (alles Ned. crt.).

Vooruitzichten: Hoewel in de bedrijfstak van de Amstel Brouwerij het resultaat over het eerste halfjaar niet als geheel bepalend voor het gehele jaar mag worden beschouwd, mag toch worden aangenomen, dus de directie, dat het resul over 1968 ten naaste bij zal over komen met het resultaat over 1

Blijkens de voorlopige gecons deerde resultatenrekening van H neken's bierbrouwerij over de pe de van 1 oktober 1967 t/m 30 j 1968 bedraagt de winst, na afsch vingen en belasting, ƒ 18,12 (ƒ 14,61 mln), tegen ƒ 20,75 over geheel 1966/1967.

Vooruitzichten: Voor het lopende boekjaar kan, volgens de direc een gunstig bedrijfsresultaat te moet worden gezien. De in de tuss tijdse resultatenrekening getoo winststijging zal zich, naar het laat aanzien, evenredig over het hele boekjaar voordoen. Het ligt de bedoeling over het boekj 1967/1968 een onveranderd divid van veertien procent voor te stell

David Copperfield

door CHARLES DICKENS
met illustraties van
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

146) As ik 's aves hier zit (en waar zou ik anders zitten, al kreeg ik nog zoveel geld) en as zij d'r niet is, dan zet ik de kaars voor het raam en ga bij het vuur zitten, net as nou, en dan verbeeld ik me maar, dat ik op 'r zit te wachten. En noemen jullie me dan maar een klein kind, dat er uitziet als een grote zeebonk! " Hij lachte weer daverend en vervolgde: "Nou, en as ik dan dat kaarsie zie sputteren, zeg ik tegen mezelf: "Nou heb Em'ly het gezien; ze komt 'r an! " Da's nou het kleine kind, dat net een zeebonk lijkt! En hij heb het nog niet zo mis," hij hield ineens op met lachen en sloeg de handen ineen, "want daar heb je d'r! "

Ham kwam alleen binnen. Hij was druipnat en droeg een grote zuidwester diep in de ogen getrokken; het was blijkbaar nog veel harder gaan regenen.

"Waar is Em'ly? vroeg baas Peggotty.

Ham maakte een hoofdbeweging, alsof hij wilde zeggen, dat zij buiten stond. Peggotty nam de kaars op, snoot hem en zette hem weer op tafel. Hij begon de haard op te poken, toen Ham, die onbeweeglijk was blijven staan, zei:

"Jongeheer Davy, kom je effe mee; Em'ly en ik wouen je wat laten zien."

We gingen naar buiten. Toen ik langs hem liep bij de deur, zag ik, dat hij doodsbleek was. Hij duwde mij jachtig over de drempel en deed de deur achter ons beiden dicht. Maar ik zag geen Emily.

"Ham! Wat is er gebeurd? "

"Jongeheer Davy....! " Hij brak in snikken uit.

Ik schrok zo, dat ik eerst geen woord kon uitbrengen. Ik weet niet, wat ik op dat moment heb gedacht of gevreesd. Ik stond hem maar aan te staren.

"Ham! Arme kerel! Wat is er in 's hemelsnaam gebeurd? " stamelde ik.

"O, jongeheer Davy, mijn Em'ly, mijn trots en mijn hoop, voor wie ik mijn leven had willen geven, is weg! "

"Wég? "

"Em'ly is weggelopen! En het is zó erg, dat ik de goeie God mot bidden, haar te laten sterven, liever dan dat ze tot schande komt! "

Zijn ontdaan gezicht, dat opkeek naar de somber dreigende lucht, het beven van zijn ineengewrongen handen, de wanhoop van zijn gehele verschijning, zullen in mijn herinnering altijd verbonden blijven met die eenzame, duistere vlakte, waar hij zo vreselijk verlaten in het duister stond.

"U ben zo geleerd," zei hij opgewonden. "Zegt u me, wat ik nou mot beginnen. Wat mot ik binnen zeggen? Ik zal het hém nooit kennen zeggen! "

Ik zag dat de deur bewoog en wilde de klink vasthouden om tenminste nog een ogenblik tijd te winnen. Maar het was al te laat. Baas Peggotty keek naar buiten en nooit - al word ik no zo oud - zal ik vergeten, hoe zijn gezicht ineens veranderde, toen hij ons zag. Ik weet nog, dat de twee vrouwen zich luid jammerend aan hem vastklemden en dat we ineens allemaal weer binnen waren (ik met een papier, dat Ham mij had gegeven, in de hand) en dat baas Peggotty, met opengerukt vest en verwarde haren, mij stond aan te staren. Hij was doodsbleek en er vielen druppels bloed (waarschijnlijk van zijn stukgebeten lippen) op zijn borst.

"Lees voor, meneer," prevelde hij met trillende stem. "Langzaam asjeblieft, anders begrijp ik het niet."

Te midden van een doodse stilte las ik het besmeurde briefje voor:

"Als jij, die zoveel meer van mij houdt dan ik ooit heb verdiend - zelfs toen mijn hart nog onschuldig was -, dit onder ogen krijgt, zal ik ver weg zijn."

"Zal ik ver weg zijn," herhaalde baas Peggotty langzaam . "Wacht effe! Em'ly ver weg. Ga verder! "

"Als ik morgenochtend" (de brief was de vorige avond geschreven) "het huis verlaat, dat mij zo ontzettend dierbaar is, zal het zijn om daar nooit terug te komen, of ik moest met hem, als zijn vrouw, kunnen komen. Deze brief zal pas 's avonds worden gevonden, als ik al ver weg ben. O, als je wist, hoe mijn hart verscheurd wordt! O, kon jij, die ik zoveel verdriet doe, dat je het me nooit zult vergeven, tenminste maar weten, wat ik doormaak! Ik ben zo slecht, dat ik niets over mezelf durf te schrijven. Laat het je tenminste nog een troost zijn, dat ik zo slecht ben. Maar zeg in 's hemelsnaam tegen oom Dan, dat ik nog nooit zoveel van hem heb gehouden als juist nu. Denk er alsjeblieft niet meer aan, dat jullie zo lief en goed voor me bent geweest, vergeet, dat wij verloofd zijn geweest en probeer aan mij te denken alsof ik al gestorven en begraven was, toen ik nog klein was. Doe alsjeblieft wat je kunt om oom Dan te troosten! Zoek een braaf meisje, dat is zoals ik eens voor oom ben geweest, één die je trouw zal zijn en die je waard is; een meisje waarover je je niet behoeft te schamen, zoals over mij. God zegene jullie allemaal. Ik zal veel voor jullie bidden, op mijn knieën! Ook als hij me niet terugbrengt als zijn wettige vrouw en ik niet meer voor mezelf zal kunnen bidden, zal ik jullie blijven bidden. Mijn laatste liefde gedachten, mijn laatste tranen en mijn laat woorden van dank bij dit vaarwel zijn voor oom! "

Dat was alles.

Nog lang nadat ik met lezen had opgehou bleef baas Peggotty mij aanstaren. Eindelijk waa ik het, zijn hand te vatten en te zeggen, dat hij zichzelf moest komen. Hij stamelde: "Ja, men ja! " maar verroerde zich niet.

Toen zei Ham iets tegen hem en baas Peggo scheen nu te begrijpen, dat Ham ook zwaar getroffen; hij drukte hem tenminste de hand; m bleef mij versuft aanstaren en geen van ons dur hem te storen.

Eindelijk scheen hij als uit een droom ontwaken. Hij keek om zich heen en vroeg m gedempte stem:

"Wie is die man? Ik wil zijn naam weten."

Ham keek mij aan en ineens kwam er vreselijk vermoeden bij mij op.

"Je verdenkt iemand," zei baas Peggotty. " is het? "

"Jongeheer Davy," zei Ham op smekende to "gaat u effe weg! Het is beter dat u niet hoort, ik hem te zeggen heb."

Het was alsof die woorden mij verpletterden. zonk in een stoel, zonder een woord te kun uitbrengen en er kwam een floers voor mijn ogen.

"Ik wil zijn naam weten! " hoorde ik nog e zeggen.

"De laatste tijd kwam hier nu en dan e knecht," zei Ham aarzelend. "En d'r is ook een h geweest. Die twee hoorden bij mekaar."

Baas Peggotty stond onbeweeglijk, maar staarde hij Ham aan.

"Die knecht is gisteravond met onze a Em'ly gezien," vervolgde Ham. "Hij mot zich hier de buurt al een week of zo hebben schuil gehoue Eerst dachten ze dat-ie weg was; maar hij hield zi schuil... Toe, jongeheer Davy, gaat u toch effe d kamer uit! "

Ik voelde Peggotty's arm om mijn hals, maar ik had mij onmogelijk kunnen verroeren, al was het huis ook boven mij ingestort.

"Ze hebben vanmorgen, nog vóór het goed en wel licht was, een vreemde koets met twee paarden op de weg naar Norwich zien staan," ging Ham voort. "Die knecht ging er heen en toen weer weg en toen hij wéér terugkwam, was Em'ly bij hem. Die andere zat in de koets en die is het."

"Om Godswil," stamelde baas Peggotty, achter uitdeinzend en de armen uitstrekkend, als om het gevreesde antwoord tegen te houden. "Zeg niet, dat het Steerforth is! "

(Wordt vervolgd)

EEN ALL-ROUND BIBLIOTHECARESSE

Rose-Marie de Paula

WILLEMSTAD — Maandag, 2 september j.l. begon de nieuwe directrice van de Openbare Leeszaal en Bibliotheek op Curacao haar werk als opvolgster van mevrouw D.M. van Schendel-Labega. Mejuffrouw Rose-Marie de Paula is pas in de laatste week van augustus gearriveerd uit Nederland, waar zij aan de Bibliotheek- en Documentatieschool te Amsterdam het directeursdiploma behaalde. De opleiding hiervoor behandelt voornamelijk het beleid, zowel organisatorisch als financieel, van openbare bibliotheken. De scriptie die mejuffrouw de Paula hiervoor moest maken, had tot onderwerp de huidige bibliotheeksituatie en de mogelijke verbeteringen van het bibliotheekwezen op het eiland Curacao. De bibliografie die zij moest samenstellen heeft tot titel 'Voorlopige bibliografie van in Nederland verschenen proefschriften betreffende Suriname en de Nederlandse Antillen na 1800'. De directeurscursus duurt tien maanden en bouwt eigenlijk voort op de z.g. assistentsopleiding, een tweejarige cursus voor het bibliothecaresse-diploma.

"Het volk moet nog lees-minded gemaakt worden"

Je moet aan je toekomst denken ...

Daarnaast kan men zich verder specialiseren en bijvoorbeeld het jeugdbibliotheek- of het muziekbibliotheekdiploma erbij halen (beide na een eenjarige opleiding die ook alweer voortbouwt op de basis-assistentsopleiding). Deze vier diploma's worden uitgereikt door de Centrale Vereniging van Openbare Leeszalen en Bibliotheken in Nederland, in bibliotheekkringen kortweg C.V. genoemd.

Rose-Marie de Paula, geboren op Curacao, behaalde het assistentsdiploma in 1958 en het jeugdbibliotheekdiploma in 1959. Was mevrouw Van Schendel de eerste Antilliaanse met het assistents- en het directeursdiploma, mejuffrouw de Paula is de eerste Antilliaanse die behalve deze twee diploma's ook nog het jeugdbibliotheekdiploma bezit. Van 1959 tot 1962 was zij reeds op de bibliotheek alhier werkzaam waar zij belast was met de leiding van de jeugdbibliotheek. Van 1962 tot 1967 werkte zij op de medische bibliotheek, tevens documentatie-afdeling, van het St. Elisabeth Gasthuis met een onderbreking van zes weken in 1965, waarin zij voor meer vaktechnische orientatie een stage liep op de medische afdeling van de universiteitsbibliotheek te Leiden.



Studie-opdracht

Rose-Marie de Paula is een rijzige verschijning met opvallend mooie ogen en een stralende glimlach. Een nerveuze beweeglijkheid en een radde manier van praten vallen op.

Het volgende gesprek heeft plaats in de openbare leeszaal in het kantoor van de directrice.

Over haar vorige werkkring vertelt ze:

'Ik heb heel prettig gewerkt in het ziekenhuis. Behalve de zorg voor de medische bibliotheek en de documentatie had ik ook nog het beheer over de ontspanningsbibliotheek, waardoor ik veel contact had met de patienten. Ik hield ervan om boeken voor hen uit te zoeken en met hen te praten. En ik had fijne collega's. Nu nog, als ik ze tegenkom, krijg ik vaak te horen 'we missen je'. Ja, eigenlijk lag dat werk me erg goed', voegt ze er - met heimwee lijkt het wel - aan toe.

'Maar u bent daar tenslotte toch weggegaan'.

'Ja, toen ik de studie-opdracht voor de directeursopleiding aangeboden kreeg. Als directrice van een openbare bibliotheek heb je natuurlijk veel meer mogelijkheden. En je moet toch toch aan je toekomst denken, niet? '

'Er schijnt bij Antilliaanse meisjes weinig animo te bestaan voor de bibliotheekopleiding. Is het niet juist een beroep dat een getrouwde vrouw die uit de kleine kinderen is, later weer vrij gemakkelijk zal kunnen opvatten? '

'O, dat zeker wel. Er zou eigenlijk veel meer propaganda voor gemaakt moeten worden. Ik hoop heel erg dat er meer Antilliaanse gediplomeerde bibliothecaressen zullen komen; we hebben ze dringend nodig. Op het ogenblik is er op Curacao, voor zover mij bekend, maar een gediplomeerde Antilliaanse bibliothecaresse met de assistentsopleiding en dat is mejuffrouw Lasten die ook hier bij de openbare leeszaal werkt.'

Ook voor mannen

'Zou u er eventueel voor voelen om in de tussentijd met gediplomeerde krachten uit Nederland te werken? '

Even een stilte en een ontwijkende blik.

'Ja, maar al die mensen die hier al werken? Het zijn er achttien. Wat moeten die dan? Ook in Nederland is trouwens nog een tekort aan bibliothecaressen en daar wordt ook wel met ongediplomeerde krachten gewerkt. Weet u overigens dat er in Nederland nu steeds meer jongens de bibliotheekopleiding gaan volgen, terwijl het vroeger meer een meisjesberoep werd gevonden? Dit jaar slaagden in Amsterdam voor de directeurscursus negen jongens en 32 meisjes. De salarisschalen voor bibliotheekpersoneel zijn namelijk de laatste jaren steeds meer omhooggegaan en de mannen komen bovendien vaak in leidende functies terecht die nog weer beter betalen.'

'Waarom toch altijd mannen in die leidende functies? Vindt u dat geen discriminatie van de vrouw? '

'Ik weet het niet. Ik vind dat mannen toch beter geschikt zijn om leiding te geven, vooral op grote bibliotheken. Om een voorbeeld te geven: er komt iemand naar je toe die een dag vrij wil hebben op een tijdstip dat het niet schikt. Of iemand komt om opslag vragen, die er niet de vereiste diploma's voor bezit. Als vrouw vindt je het vervelend om nee te zeggen; je hebt medelijden, ja, zo is het toch? Een man kan beter weigeren, hij is meer als een vader, iemand met autoriteit. En van een man accepteren ze het als hij moeilijk is, van een vrouw niet. Ja, mij persoonlijk lijkt een heer beter, echt waar.'

Kinderboeken

Het gesprek komt weer op de openbare leeszaal van Curacao en juffrouw De Paula vindt dat ze er voorlopig nog niet veel over kan zeggen. Ze moet zich eerst nog orienteren, weet nog niet welke veranderingen of eventuele verbeteringen ze ingevoerd zou willen zien. Het meest voelbare gemis is wel het ontbreken van airconditioning, waardoor het werken in ruimten met weinig doorwaaimogelijkheid, tussen de rekken in de magazijnen vooral, soms benauwend wordt. Vooral voor wie pas uit Nederland gearriveerd is of voorheen met airco gewerkt heeft, is de warmte uitputtend. En dan is er gebrek aan werk- en kastruimte.

Wat verder opvalt is dat de jeugdbibliotheek dringend aanvullig behoeft. De bibliobus, een initiatief van mevrouw Van Schendel, welke een groot succes is gebleken, beschikt namelijk niet over een toereikende vaste collectie kinderboeken en moet dus hiervoor terugvallen op de jeugdbibliotheek van de openbare leeszaal waardoor de hier lezende kinderen tekort gedaan wordt. In de toekomst zullen beide collecties, indien mogelijk, van elkaar gescheiden moeten blijven.

Uithuizig

'Is het voornamelijk de jeugd die gebruik maakt van de bibliobus? '

'Hoofdzakelijk wel. Het volk moet hier eigenlijk nog lees-minded gemaakt worden en daarbij kan men het beste met de jeugd beginnen. De gemiddelde Curacaoenaar leest niet veel. Zelfs na de H.B.S. of M.M.S. doen de meesten niet veel meer aan hun algemene ontwikkeling. Je stompt hier wel gauw af. Of nou ja, afstompen... Nee, dat mag ik van mijn eigen volk toch eigenlijk niet zeggen. Maar de ledenstatistiek op de bibliotheek wijst wel een meerderheid van Nederlanders aan terwijl deze toch als groep op het eiland maar een minderheid vormt. In 1967 had de bibliotheek een ledenaantal van 490 in Nederland geborenen tegenover 457 met de Nederlandse Antillen als geboorteland. Ik heb deze getallen ook in mijn scriptie genoemd. De gewoonte om te lezen bestaat hier nog niet. De oorzaken? Het klimaat waarschijnlijk in de eerste plaats. Men zoekt graag de koelte op en is daardoor uithuizig. Ja, ik ben het ook, hoor. In Nederland is dat allemaal anders. Daar zeg je gauwer: ai nee, laat ik maar niet uitgaan. Wie weet moet ik weer een kwartier in de kou op de tram staan wachten; laat ik maar liever een boek pakken. Misschien zouden de Curacaoenaars toch meer lezen als er meer Papiaments-talige lectuur was. In het ziekenhuis heb ik gemerkt dat boeken in het Papiaments opvallend veel gevraagd werden.'

Hebt u een mening over de Stichting voor het bevorderen van de Antilliaanse indentiteit enz. en de Movimiento 17-8-1795? '

Een nietbegrijpende blik. 'Wat bedoelt u? '

Het blijkt dat over deze bewegingen niets in de Nederlandse kranten gestaan heeft en in de korte tijd dat juffrouw De Paula hier is, heeft men er nog niet met haar over gesproken.

Een vraag naar favoriete auteurs levert de volgende namen op: Mauriac, Graham Greene, Simone de Beauvoir, Marnix Gijsen.

Boekencommissie

Wat zullen haar richtlijnen zijn bij de boekenaanschaf? Voelt ze iets voor het instellen van een z.g boekencommissie zoals dat in Nederland gebruikelijk is en waarin behalve gediplomeerde bibliothecaressen ook vertegenwoordigers van verschillende groeperingen in de staf zitting zullen hebben om over de boekenaanschaf te overleggen?

'Ja, daar ben ik zeker voor. We zouden ook veel meer tegemoet moeten komen aan de belangstelling voor actuele onderwerpen zoals: de onderwijsherziening, Biafra, Vietnam, pop-art, narcotica, nieuwe geestelijke en religieuze stromingen enz. Als er maar geld voor is. Daar draait alles om. Ik zou ook vooral meer samenwerking met de Wetenschappelijke Bibliotheek willen, zodat men naar elkaar verwijzen kan en er niets onnodig gekocht zal worden.'

'Zou u een samenvoeging willen met de Wetenschappelijke Bibliotheek? '

'Niet een samenvoeging. Wel een onderbrenging in een gebouw met van elkaar gescheiden afdelingen. Ook in Nederland heeft men in grote bibliotheken aparte afdelingen voor populair-wetenschappelijke en meer gespecialiseerde wetenschappelijke vaklectuur.'

Public relations

Juffrouw de Paula spreekt met veel waardering over de vakkennis en de toewijding van haar voorgangster, mevrouw Van Schendel, op wier werk en initiatieven ze nu zegt voort te bouwen. Vooralsnog zal ze het druk hebben met zich in allerlei zaken in te werken. Gelukkig heeft ze hierbij steun van o.a. de hardwerkende en plichtsgetrouwe heer Molina die al 23 jaar bij de openbare bibliotheek werkzaam is en die ook altijd al de rechterhand van mevrouw van Schendel is geweest. De heer Molina is in het bezit van het bedrijfsdiploma A 2 voor niet-technische bibliotheken, uitgereikt door het N.I.D.E.R. (Nederlands Instituut voor informatie, documentatie en registratuur).

Het onderwerp public relations komt ter sprake. Juffrouw De Paula denkt hierbij aan tentoonstellingen, het in overleg met betrokken leerkrachten uitnodigen van groepen scholieren voor rondleidingen, eventueel gecombineerd met korte lezingen, het maken van propaganda voor het bibliotheekvak bij eindexaminandi van middelbare scholen, en het publiceren van de nieuwste aanwinstenlijsten, eventueel boekbesprekingen voor radio en teevee en voorleesuurtje voor kinderen.

Gastvrouwen

● Tien jonge vrouwen stappen als het ware een nieuwe en interessante werkkring in, als laatste aanwinst van de ALM, bij welke maatschappij zij als stewdrdessen in dienst traden. Het zijn v.l.n.r.: Lydia de Medeiros, Cora de Jager, Ingrid Rojer, Madeleine Pappers, Nilva Maduro, Nelly Tromp, Joan de Haseth, Suus Zingel, Ine In 't Hout, Yvonne Neumann. Met een intensieve en gespecialiseerde opleiding van zes weken, begonnen op 2 september deze tien jongedames, van wie twee uit Aruba, hun loopbaan als stewardess bij de ALM. Alvorens officieel het luchtruim te kiezen, moeten deze vliegende gastvrouwen van de ALM eerdergenoemde cursus volgen, waarvan het lesrooster onderwerpen bevat zoals: menuleer, babyverzorging, routekennis, pantry theorie, drankenkennis, boordomroep, talen en vele andere vakken.



Man op Bonaire dood aangetroffen

(van onze correspondent)

KALENDIJK. — Maandagmorgen om half acht troffen enkele kinderen die op weg waren naar school, het levenloze lichaam aan van de 37-jarige C.O., van geboorte Curaçaoënaar, maar sinds enkele jaren wonende op Bonaire. De man werd gevonden nabij een in aanbouw zijnde woning in een knoek te Noord di Salinja. Hij stond bekend als de „klusjesman", voor iedereen knapte hij karweitjes op. Omdat de man afgelopen vrijdag bij een vechtpartij was betrokken in de Breedestraat, en de dood kennelijk plotseling was ingetreden, werd de hulp ingeroepen van dr Heyenbrok uit Curaçao. Deze kwam dinsdagmorgen aan en verrichtte sectie op het lijk. Uit diens onderzoek is vast komen te staan dat de man een natuurlijke dood is gestorven. Het lichaam werd dinsdagmiddag om vier uur ter aarde besteld.

Schooltijdenregeling op Bonaire veranderd

(van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Sinds het ingaan van de nieuwe cursus, op maandag 2 september, zijn de kinderen van alle scholen en tevens hun ouders geconfronteerd met nieuwe schooltijden. In gezamenlijk overleg van alle schoolhoofden van Bonaire werd besloten zoveel mogelijk eenvormige schooltijden in te voeren. Vooral in de morgenuren lopen alle schooltijden parallel, sommige middagen verschillen iets, omdat MAVO schoen enkele uren meer school moeten doen om aan hun voorgeschreven aantal uren te komen. De situatie is nu zo dat alle lagere scholen en de MAVO-scholen school doen vaan 7.55—12.— uur op maandag, woensdag en vrijdag, de maandagmiddag en de vrijdagmiddag is er school van 1.00 — 3.15 uur.

Op dinsdag en donderdag gaan de kinderen naar school van 7.55—13.00 uur. In deze lange schooltijd zijn twee pauzes ingelast.

Ook de kleuterscholen doen mee aan deze regeling, met dien verstande dat zij geen enkele middag schooldoen, en de ochtenden geheel hetzelfde hebben als de voornoemde scholen. De lagere technische school, begint 's morgens een kwartier eerder, houdt op de lange ochtenden slechts één pauze, zodat men hier slechts in geringe mate afwijkt van deze, bij velen goed in de smaak gevallen, nieuwe schooltijdenregeling.

Extremist bedankt als minister in Rhodesië

SALISBURY — In Salisbury is bekendgemaakt dat lord Graham, minister van buitenlandse zaken en defensie van Rhodesië, is afgetreden.

Premier Smith heeft het ontslag aanvaard. Lord Graham, een van de leiders van de groep extremisten in de partij van Smith, heeft in zijn ontslagbrief gezegd dat hij het over een aantal zaken niet eens is met premier Smith en daarom besloten heeft af te treden.

Met oog op voorronden WK

Voetbaltraining is in volle gang

ORANJESTAD — Sedert twee weken is de training van de geselecteerde Arubaanse voetballers in volle gang. Tweemaal per week wordt onder leiding van Angel Botta getraind in het Wilhelminastadion. Deze training houdt verband met de wedstrijden tegen Curacao en Bonaire als voorbereiding van de Antilliaanse voetbalselectie, die in november moet beginnen aan de voorronden van het wereldkampioenschap voetballen in 1970.

De geselecteerde spelers zijn: Fenchi Dubero, Betico Dubero, Candy Wernet en Janchi Croes (allen Estrella), Wouter Brokke, Edwin Dirksz, Puppy Diaz en Ruby Bislick (allen RCA), Eric Allee en Eddie Ras (Aruba Jrs), Cedric Bronswinkel, Juan Pablo, Melvin Loefstok en Jenny Loefstok (Dakota), Eloy de Cuba (SCA), Francisco Luydens en Miguel Zievinger (Jong Aruba), Sonny Tromp en Leon Kelly (Bubali). Nog vijf spelers moeten geselecteerd worden, onder wie een doelman.

Voorkeur voor jeugd

Zoals men uit de namen kan lezen, heeft Angel Botta samen met de elftalcommissie van de Aruba Voetbal Bond voor het merendeel zeer jeugdige spelers uitgekozen, die rond een kleine kern van oudere en meer ervaren spelers opgesteld zullen worden. De „veteranen" zijn Juan Pablo, Puppy Diaz, Edwin Dirksz, Fenchi Duber oen Candy Wernet.

Gezien de korte tijd, die nog beschikbaar is, zijn de trainingen zeer intensief en men kan echt spreken van door de mangel halen, als men Botta met de geselecteerde spelers bezig ziet op woensdag- en vrijdagavond. Over het algemeen worden de oefenavonden goed bezocht door de geselecteerden. Ook is Botta reeds bezig uit te zien naar jeugdspelers, die in aanmerking komen voor het Antilliaans elftal, dat het volgend jaar aan de Koninkrijksspelen zal meedoen.

Shell ontvangt relaties uit stad

WILLEMSTAD — De afdeling public relations van Shell Curacao n.v. heeft gistermorgen een rondleiding gehouden over de raffinaderij voor een aantal relaties uit de stad, te weten de heren drs K. Angus van de belastingaccountantsdienst, drs W. Bastiaanse, centraal bureau voor welvaartszorg, drs M. J. de Castro dept. sociale en economische zaken drs A. J. Derkse, administratie van financiën, H. C. Girigorie, dept. sociale en economische zaken, F. D Leo, inspectie der belastingen, mr A. Palm, kandidaat notaris, drs H. L. Theuns, dept. sociale en economische zaken en K. F. Valboom, landsaccountantsdienst.

Na de ontvangst op het hoofdkantoor gaf de heer O. E. van Kampen, hoofd public relations, de gasten in het auditorium een uiteenzetting over de organisatie en positie van Shell Curacao n.v. Hierna werd de film Economics of Oil vertoond.

Vervolgens brachten de gasten een bezoek aan de Mechanised Services ter bezichtiging van de computer, en maakten een rondleiding door de centrale werkplaatsen en een korte rondrit over het fabrieksterrein. Onder het genot van een koele dronk onderhielden de gasten en hun gastheren zich daarna in paviljoen Rust en Burgh geruime tijd met elkaar.

Oudste inwoonster Bonaire 101 jaar

(van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Vandaag viert Mathilda Natividad Nicolaas, wie vorig jaar een groot feest ten deel viel toen zij de 100 jaar volmaakte, haar 101e verjaardag.

Mathilda Nicolaas, die is geboren op Bonaire, geniet nog een goed leven in het Cas di Sosiego van de zusters van Roosendaal die het St Franciscus hospitaal beheren. In gezelschap van haar dochter, mevrouw Maria Dolores Nicolaas, die ook in het Cas di Sosiego verblijft, is zij nog elke dag in de zaal waar alle ouden van dagen samen genieten van hun hoge ouderdom.

Het feest van de 101e verjaardag werd binnenshuis gehouden, zodat Mathilda rustig kon beginnen aan de stap naar de honderd en twee.

Rusland wil inval Tsjechoslowakije buiten VN houden

NEW YORK. — Bij monde van haar vice minister van buitenlandse zaken Jacob Malik heeft de Sovjet-Unie woensdag de algemene vergadering der V.N. ervoor gewaarschuwd de toestand in Tsjechoslowakije niet meer aan de orde te stellen. Een debat hierover in de assemblee noemde hij een „inmenging" die het normale werk van de volkerenorganisatie zou belemmeren.

Malik ging hier verder niet op in.

Malik gaf deze waarschuwing in de Veiligheidsraad. George Ball, de leider van de Amerikaanse afvaardiging, herinnerde de Rus eraan dat de Veiligheidsraad met dertien tegen twee stemmen besloten had de ontwikkeling in Tsjechoslowakije te blijven volgen.

Vaticaan verzorgt dropping in Biafra

ROME — In Rome is woensdag bekendgemaakt dat door het Vaticaan gecharterde vliegtuigen levensmiddelen en medicijnen zullen neerlaten boven de vluchtelingenkampen in Biafra.

Scheepsberichten

K.N.S.M. Aegis 11 200 n vn Azoren nr St. Thomas; Ares 11 verwacht te Cristobal; Aristoteles 11 70 zw vn Azoren nr Georgetown; Attis 11 500, nw vn Madeira nr Adam; Ceres 10 940 nno vn Barbados nr Pto. Cabello; Chiron 12 vn Pto. Cabello nr Orinocorivier; Gabonkust 11 360 nnw vn Azoren nr New York; Ganymedes 11 650 zo vn Bermuda nr Adam, Hercules 11 1270 zw vn Madeira nr Napels; Jason 11 640 zw vn Azoren nr St. Maarten; Kreon 11 te Pto. Barrios; Ladon 11 71 no vn Sto. Domingo nr Mobile; Mennon 12 verwacht te New Orleans; Mercurius 11 200 no vn Flores nr Barbados; Neptunis 11 250 wzw vn Ouessant nr Vlissingen; Oranje Nassau 11 200 zw vn Azoren nr Pta. Delgada; Osiris 11 vn Port of Spain nr Bridgetown; Palamedes 11 1150 zw vn Azoren nr Rdam; Parthenon 11 vn Port of Spain nr Georgetown; Prins der Nederlanden 11 van Port of Spain nr Cur; Prinses Margriet 11 vn Aruba nr Cur; Pericles 11 te Le Havre; Sinon 11 50 zw vn New Foundland nr Hamilton; Solon te Parbo; Solon 11 te Parbo; Socrates pass. 11 Azoren nr Adam.

TANKERS Ameland 11 100 z vn New Foundland nr Cur; Atys 11 te Cur verwacht; Camitia 13 te Rdam verwacht; Cinulia 11 vn Pta. Cardon nr Stanlow; Khasiella 14 te Lynaspoint verwacht; Krebsia 12 verwacht te Oran.

AFC zoekt naar financien

Lestoestel beginners is dringend nodig

ORANJESTAD — In zijn jongste vergadering heeft het bestuur van de Aruba Flying Club (AFC) zich ernstig bezonnen op de toestand waarin de club is beland door de ongelukken, welke de laatste tijd de AFC hebben getroffen. Alle aandacht is gericht op het zoeken naar mogelijkheden om aan financiën te komen, welke de AFC in staat stelt een primary trainer te kopen.

De toestand van de club is wat het materiaal betreft bijna hopeloos geworden. Op het ogenblik heeft men slechts de beschikking over één toestel ,de nieuwe Cessna. Het aantal vliegende leden heeft geen verandering ondergaan. De leden zijn ervan overtuigd, dat de ongelukken niet gelegen hebben aan het materieel van de club.

Vicieuse cirkel

Voor de rest staat men bijna voor een visieuse cirkel. De club heeft na de aankoop van het nieuwe toestel geen financien. Om aan geld te komen moet er worden gevlogen. Voor vliegen heeft men toestellen nodig en uiteraard ook nieuwe leden. Om nieuwe leden te krijgen moet men de beschikking hebben over een primary trainer, een toestel voor de beginnelingen. Dit is er niet meer.

Om uit de moeilijkheden te komen wil men dus allereerst een dergelijk oefentoestel aanschaffen. Omdat de daarvoor benodigde gelden niet gehaald kunnen worden uit „het vliegen" moet men via bijzondere inkomsten aan geld komen.

Men heeft reeds enige tijd geleden vergunning gevraagd voor een loterij, waarvan de trekking moet geschieden op de jaarlijkse velddag op 15 december. Men wacht met spanning de vergunning af. Een probleem is wel, dat er rond die tijd zoveel loterijen draaien en aan een trekking toe zijn. Verder bekijkt men of er eventueel nog andere acties te houden zijn om aan gelden te komen.

Veel rampspoed

Zoals bekend, is de AFC in het laatste jaar door rampspoed achtervolgd omdat verschillende vliegtuigen verloren zijn gegaan en, wat men uiteraard het meest betreurt en ook slachtoffers zijn gevallen. Ook is enige tijd geleden een toestel op de Arubaanse luchthaven vernield.

Over het ongeval van oktober verleden jaar, waarbij twee doden vielen is reeds uitspraak gedaan door de commissie van onderzoek. Over het ongeval op het vliegveld is nog geen uitspraak bekend.



● *Het geweldige filmscherm van het nieuwe Drive-In theater op Aruba is reeds van verre te zien en wijst er op, dat de werkzaamheden aan dit nieuwe project van theater De Veer in een vergevorderd stadium zijn. De directie koestert de hoop, dat dit nieuwe theater over drie of vier weken geopend kan worden. Dan zal er plaats zijn voor 360 auto's, voor elk waarvan een luisterapparaat aanwezig is. Het gebouw in het Drive-In theater is werk van Bohama Aruba nv, terwijl het merendeel van het andere werk is uitgevoerd door de Arubaanse Wegenbouwmaatschappij. Bij het theater komt een cafetaria.*

Carnavalsparade te S. N. op maandag

SAC kreeg interessante suggesties

ORANJESTAD — Tijdens de jongste vergadering van het bestuur van de Stichting Arubaans carnaval (SAC) is besloten de carnavalsparade te San Nicolas van zaterdag te verplaatsen naar maandag. Het bestuur heeft verschillende suggesties ontvangen van particuliere zijde om het komende carnaval nog indrukwekkender te maken dan in de voorgaande jaren.

De verplaatsing van de carnavalsoptocht naar maandag heeft het voordeel, dat dan te San Nicolas alle wagens, welke aan de stoet te Oranjestad hebben deelgenomen, van de partij kunnen zijn. Het voorlopige programma dat is opgesteld zal spoedig in definitieve vorm worden gegoten. In oktober namelijk zal het dagelijks bestuur met de gezaghebber vergaderen om het definitieve programma vast te stellen.

De SAC heeft verschillende suggesties gekregen op zijn oproep aan de bevolking ideeën in te sturen om het lustrum-carnaval (volgend jaar is het de vijftiende keer, dat men zo carnaval viert op Aruba) tot een zo groot mogelijk succes te maken. Een van de suggesties betreft een verzoek aan de overheid en de Kamer van Koophandel van Aruba om meer copieën te maken van de carnavalsfilm van verleden jaar. Deze zou men naar verschillende landen kunnen sturen zoals Venezuela, Puerto Rico en de Verenigde Staten om voor de TV te draaien. Op deze manier zou men veel reclame krijgen voor het Arubaanse carnaval.

Een andere suggestie houdt in naast de steelbands ook conhunto's en orkesten uit te nodigen aan de parades deel te nemen. Zodoende zou men meer variatie krijgen, wat de muziek betreft.

Langere route

Tenslotte werd het voorstel gedaan de route van de carnavalsparade te Oranjestad langer te maken en op een andere plaats dan bij Trocadero te beëindigen. De suggestie werd gedaan de prijs van de geschenken aan de koningin wat te verlagen en de prijzen aan de groepen te verhogen.

Het SAC-bestuur blijft open staan voor andere suggesties. Deze kunnen worden gestuurd aan het secretariaat van de SAC, Nassaustraat 110.

Tijdens de vergadering van eergisteren werd tot contactman voor de steelbands benoemd de heer John Hart. Voor de groepen is dit de heer Matheo Reyes.

Belangrijk weekeinde voor baseball staat voor boeg

ORANJESTAD — Voor het komende weekeinde en maandag staan weer interessante en belangrijke wedstrijden op het programma van de Amateur Baseball Bond Aruba. Zo komen zondagmorgen tegen elkaar uit in het Wilhelminastadion koploper Fasco en Baby Bakery.

Zoals de situatie thans is, kan Fasco zich een nederlaag niet permitteren, want vooral Marlboro wacht op een misstap van Fasco om gelijk te komen. Niettemin zal Marlboro eerst maandagavond in het Wilhelminastadion de gevaarlijke klip Heineken moeten omzeilen. De slagploeg van Marlboro is momenteel van slag af en dit kan van Heineken niet gezegd worden.

Ongetwijfeld zal een groot publiek uit Oranjestad maandagavond Marlboro komen aanmoedigen, aangezien Marlboro de enige ploeg uit Oranjestad in de AA-klasse is en daarnaast steeds kans heeft op de kampioenstitel. Zondag wordt ook een wedstrijd gespeeld op het terrein van Brasil, n.l. tussen Pepsi Cola en Zenith. Voor de titel is deze ontmoeting echter niet meer van belang.

VOETGANGER AANGEREDEN

ORANJESTAD — Rond half acht dinsdagavond is te Piedra Plat een voetganger door een vrachtauto aangereden. De man is ter observatie in het hospitaal opgenomen.

De voetganger verkeerde onder invloed en zou zig-zaggend hebben gelopen. Ook de bestuurder van de vrachtauto bleek niet nuchter te zijn. Hem werd een test afgenomen Hij werd ongeschikt bevonden een auto te besturen. De voetganger zou enige schaafwonden hebben opgelopen.

Vrouw mishandeld

SAN NICOLAS — Een dame, die in donker San Nicolas haar brood verdient, heeft bij de politie aangifte gedaan van mishandeling. Een man had haar een flinke klap in haar gezicht gegeven.

Ook te Oranjestad had een dame een klacht te melden bij de politie. Zij was door een man beledigd.

Suriname superieur in basketball

ORANJESTAD. — Ook gisteravond waren de basketballploegen van de Surinaamse club Yellow Birds superieur aan de Arubaanse gastheren. De Surinaamse dames wonnen met 36 tegen 12 van een Arubaanse selectie, terwijl de heren van de Yellow Birds met 78-34 wonnen van een selectie van de Arubaanse B-klasse. De Surinamers hebben tot heden toe geen wedstrijd op Aruba verloren.

BATTLING SIKI IN GOEDE VORM BIJ TAFELTENNIS

ORANJESTAD — De tafeltenniswedstrijden, die maandagavond uitgesteld moesten worden omdat de Bonaireclub te San Nicolas op het laatste moment niet beschikbaar bleek, werden dinsdagavond in de Don Boscoclub gespeeld. In de heren A-klasse versloeg NWIWA de Bonaireclub met 7-2. Roy Gibbs, die deel uitmaakte van de selectie welke onlangs aan de Caribische kampioenschappen deelnam, behaalde drie overwinningen. Stanley Hose behaalde eveneens drie overwinningen, terwijl M. Dupersoy met één zege de zeven volmaakte.

De twee overwinningen van de Bonaireclub kwamen voor rekening van Nelson Goeloe, die eveneens deel uitmaakte van de Arubaanse selectie, en Jerry Gomez, die beiden dus één zege behaalden.

In de heren B-klasse won de Bonaireclub van de Invaders met 6-3. R. Molina, C. Vrolijk en G. Wanga van de Bonaireclub boekten allen twee overwinningen elk, terwijl G. Pantophlet (Battling Siki), die de laatste tijd in uitstekende vorm is, al zijn tegenstanders versloeg en de drie punten van de Invaders voor zijn rekening nam.

Standard-filmploeg klaar met werk

Nieuw middel tegen strandverontreiniging onderwerp produktie

SAN NICOLAS. — De film-ploeg, welke opnamen maakte voor de film over Standard-produkten is van Aruba vertrokken. Hun werk hier is ten einde. De helicopter, welke verleden week in de zee viel, is op Aruba achtergebleven, de rest van het vliegend materieel is eveneens vertrokken.

De opnamen werden gemaakt aan het Lagoen en in het gebied van de Lago-concessie. De film werd vervaardigd in opdracht van Standard Oil of New Yersey. Zoals enige weken geleden in een officieel Lagocommuniqué werd bekend gemaakt, ging het hier om een wetenschappelijke film.

Het is niet bekend hoe groot de schade is aan de helicopter welke vrijdag in de zee stortte. Het toestel heeft zeker waterschade opgelopen. Of er nog andere schade aan is, kon men niet meedelen. Van andere zijde werd vernomen, dat er aan de staart het een en ander was vernield. Het is evenmin bekend, wanneer en hoe het toestel weg zal gaan. De mogelijkheid bestaat, dat men de helicopter gaat demonteren en zo vervoert. De andere helicopter en het kleine sportvliegtuig zijn inmiddels al vertrokken.

Uit andere bronnen wordt vernomen, dat de film bestemd is als een demonstratie-film ter aanmoediging van de koop van Standard-produkten. Het gaat ondermeer om een nieuw chemisch produkt dat Standard Oil heeft ontwikkeld om strandverontreiniging tegen te gaan.

Zoals bekend is het de laatste jaren in Engeland en Puerto Rico voorgekomen, dat door een breuk in een tanker toeristische stranden bedreigd werden met een laag vettigheid. Welke middelen met ook gebruikte, de olie was bijna niet te verwijderen.

Standard Oil zou nu een chemisch middel hebben ontwikkeld, dat dit probleem oplost. Dit zou er op neer komen, dat het nieuwe middel als het ware de olie-substantie doet verbrokkelen, zodat verwijdering gemakkelijker wordt.

Daarom zou ook Aruba zijn uitgekozen voor de film, omdat het water rond Aruba zeer helder is, zodat men gemakkelijk proefnemingen met dit middel vanuit het water zou kunnen filmen. Dit zou ook verklaren, dat de helicopters en het vliegtuig, welke bij de opnamen betrokken waren een soort vloeistof op het water gooiden, terwijl de cineast vanuit het water opnamen maakte. Van officiële zijde kon men het bericht omtrent het nieuwe middel niet bevestigen.

DRONKEN MAN SPRINGT OP WEG: ANDER GEWOND

ORANJESTAD — Een voetganger werd gistermorgen gewond, toen hij door een spiegeltje van een passerende truck werd geraakt. Dit gebeurde als gevolg van het feit, dat een andere man op de weg was gesprongen. De chauffeur trachtte deze man te ontwijken.

Het ongeval deed zich voor om tien uur. Op een gegeven ogenblik zag de truckchauffeur een man op de rijbaan. Hij wilde daarvoor uitwijken. Een tweede man werd toen door het spiegeltje geraakt en liep een verwonding op aan zijn hoofd. Per ambulance werd hij naar het San Pedro hospitaal gebracht. Na behandeld te zijn kon hij naar huis terugkeren. De man die op de rijbaan was gesprongen bleek in kennelijke staat van dronkenschap te verkeren.

Geen voorrang 1200 gld schade

SAN NICOLAS — Op de kruising Pastoor Hendrikstraat-Weg Fontijn kwamen gistermiddag om tien voor één een pickup en een personenauto met elkaar in aanrijding. De materiële schade wordt geschat op twaalfhonderd gulden. Een der chauffeurs verleende geen voorrang.

Stijn Streuvels ziek

BRUSSEL — De Belgische schrijver Stijn Streuvels vertoeft sedert enkele dagen in een ziekenhuis te Dienze, zo meldt het Brusselse blad Het laatste nieuws. Zijn ziekte zou echter niet van ernstige aard zijn. Streuvels is 96 jaar.

Volgens Het laatste nieuws verluidt, dat Streuvels volgend jaar zal worden voorgedragen als kandidaat voor de Nobelprijs voor letterkunde.

Pret-rijders aangehouden

ORANJESTAD — Twee jongelui zijn aangehouden als verdacht van pret-rijden. Zij hebben joy-riding bekend. Het betreft hier een zestien- en een zeventienjarige jongeman. Tegen hen is procesverbaal opgemaakt.

Tegen stoppende auto gereden

ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg ter hoogte van TeleAruba kwamen dinsdagavond om tien over acht twee personenauto's met elkaar in botsing. De schade bedroeg 350 gulden. De aanrijding was het gevolg van het feit, dat een der auto's tamelijk plotseling stopte. De achter hem rijdende bestuurder reed toen tegen de auto aan.

Verder werd er dinsdag nog een lichte aanrijding gemeld. Daar was de schade tweehonderd gulden.

Toestand goed

Min. Tromp geopereerd

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Antilliaanse minister van financiën F.J. Tromp is verleden week in het Academisch ziekenhuis te Utrecht geopereerd aan hernia. De operatie is zeer goed verlopen. De gezondheidstoestand van de minister is goed. Aangenomen mag worden, dat hij in de tweede helft van september naar de Antillen zal terugkeren.

Begin augustus is minister Tromp naar Nederland vertrokken samen met de administrateur van financiën, drs B. Leito. Het was een zakenreis, maar de minister heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt zich te laten opereren. Inmiddels is de administrateur na afloop van de financiële besprekingen naar de Antillen teruggekeerd.

Bejaarden Savaneta op stap

SAVANETA. — Het Maria-legioen in samenwerking met de parochieraad van Savaneta organiseert op zaterdag 28 september voor de bejaarde bewoners van de parochie een uitstapje met de auto. Er bestaat nog gelegenheid om zijn steun aan dit initiatief te geven door zichzelf en zijn auto beschikbaar te stellen.

De bedoeling is, dat men om half negen vertrekt van het Centro parokial. Te Rooi Lamoenchi zal de inwendige mens versterkt worden met almuerzo (schapen- of geitensoep). Daar zal een caha di orgel present zijn om de juiste sfeer te scheppen. Onderweg is er genoeg gelegenheid voor lekkere hapjes. Voor eventuele medewerking kan men zich vervoegen bij de dames Rosenda Maduro (tel. 7082), Betty Arends (tel. 7195), Luisa Ras (tel. 7115), Ana Jansen (tel. 7055), Catarin Rafini (tel. 7320) en Ortencia Rafini (tel. 7268).

Dokter Pijnenburg naar congres in VS over alcoholisme

ORANJESTAD — Dokter Th. P. Pijnenburg, neuroloog-psychiater op Aruba, zal gedurende twee weken afwezig zijn. Hij vertrekt zondag naar een internationaal congres te Washington in de VS. Op dit congres wordt het probleem van het alcoholisme aan de orde gesteld en de bestrijding daarvan. Deskundigen uit vele landen worden op dit congres verwacht. Begin oktober hoopt dokter Pijnenburg weer terug te zijn op Aruba.

Aruba uitgenodigd voor speervistoernooi op Bonaire

ORANJESTAD — De Aruba Skindiving Association ontving een uitnodiging om op 28 september deel te nemen aan een speervistoernooi op Bonaire. Gevraagd om als officieel team te laten deelnemen is het trio Fani Ras, Benny Ras en Pedro Bislick.

Het bestuur van de A.S.A. houdt in verband hiermee vanavond een vergadering in de Douaneclub. Dan zal besloten worden of gehoor wordt gegeven aan de uitnodiging en zo ja, met hoeveel teams.

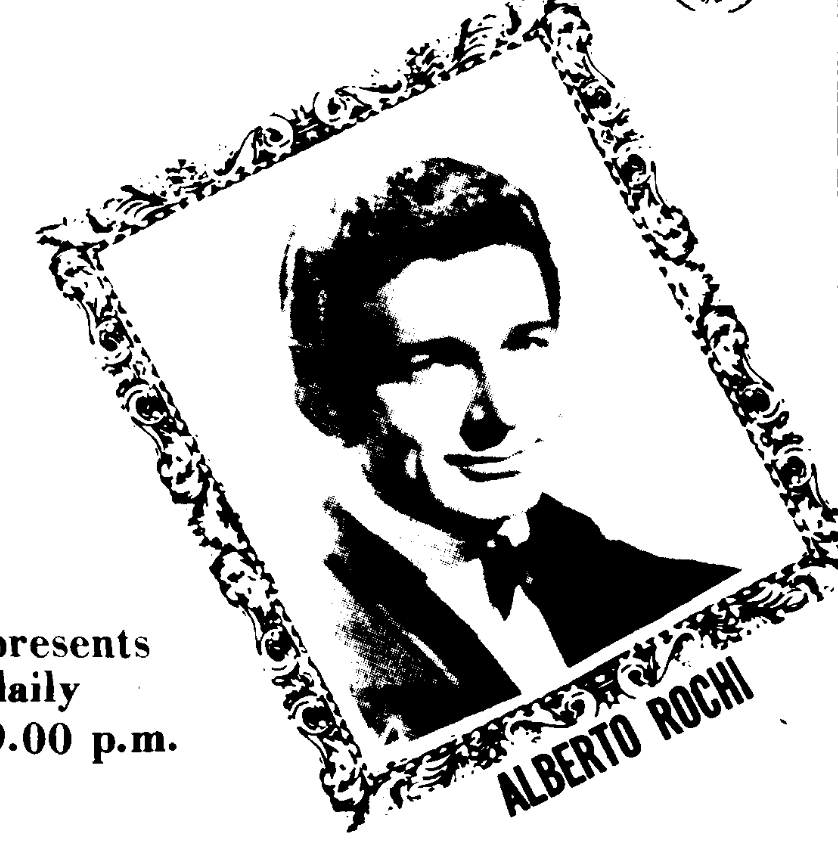
Inbraak in Douaneclub

DAKOTA — Onbevoegden hebben zich toegang verschaft tot de Douaneclub te Dakota. Een raam werd geforceerd. Uit de bar werden een paar flessen whisky en bier meegenomen. De zaak is nog in onderzoek.

De politie schreef dinsdag veertien processen-verbaal uit. Vijfmaal verlende men assistentie.

Gitaar gestolen

ORANJESTAD — Een jongeman meldde de politie, dat zijn gitaar was gestolen. Deze was weggenomen van de veranda. De jongeman woont aan de Congoweg.





Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL. 1233
Na KANTOORUREN TEL.: 1639

Wit Gele Kruis: Oranjestad — Zr. Ewalda, — **Dakota en Playa** — Zr. Francina, **Noord en Playa** — Zr. Felicitas, — **Santa Cruz en Paradera** — Zr. Ludovic, — **Brazil en Savaneta** — Zr. Justina, — **San Nicolaas** — Zr. Perpetua, **San Pedro Hospitaal**, tel.: 2200.

Oranjestad **De Veer:** 8.30 Valley of the dolls — 18 jaar.
Rialto: 8.00 War arrow — alle leeftijden.
San Nicolas **Principal:** 8.00 A man called dagger — 18 jaar.
Diversen:
Uitz. Radio Kelkboom: 1.435 kilo perioden 209 meter.
Voz di Aruba: 1.325 kilo perioden 228.4 meter.
Radio Victoria: 920 kilo perioden.
Kerkkoor: 20.00 — 22.00 Oefenen — prot. kerk San Nicolas — consistoriekamer.
Vergadering: 18.30 Gavel club — Centro educativo cristian, a/d Boerhavestraat.
Aruba Sheraton hotel:
Arawak Coffee-house:
07.00 — 03.00 Open.
Rembrandtroom:
21.30 Optreden zanger Alberto Rochi.
Club Diablo:
18.00 — 04.00 Oruba Sextet.
Sheraton discotheek:
21.00 — 02.00 Open.
Aruba Caribbean hotel:
Coffee-shop:
07.00 — 21.00/24.00 — 03.00 Open.
Klompenclub:
21.30 Optreden zangeres Heidi Marie. Dansen op muziek van George Fasola and his orchestra.
Bali-Bar:
Toño Criales y sus solistos.
Restaurant Bali:
10.00 — 24.00 Open.
De Olde Molen:
11.00 — 14.00/17.30 — 23.30 Open.
Coral Strand hotel:
Talk of the town rest.:
Open voor dineren. **Muz.:** flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Talk of the town cocktail lounge:
18.00 Open.
Moonlight grill.:
19.00 Open. Van 17.00 — 02.00 gitaarmuziek door Tale Wever en The General.
Cactus Inn hotel:
Salon de Madrid:
11.00 — 14.00/19.00 — 23.00 international food.
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00— 03.00 Open.
Cadushi cave nightclub:
20.30 — 01.00 Optreden combo Los Fantasticos.
TeleAruba: 16.45 Love of life; 17.15 Secret Storm; 17.45 Cartoons; 18.00 Whirlybirds; 18.30 India pres.; 18.40 Prot. uitz.; 18.45 Pap. nieuws; 19.00 Family affair 19.30 Sportnieuws; 19.45 Nos tera; 20.15 Hogan's heroes; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 Garrison's gorillas; 22.00 Ned. nieuws; 22.05 Enigma.

VRIJDAG

Diversen:
Bibliobus:
15.00 te Noord.
H. Mis: 19.00 te Tanki Leendert.

OTTMAR FRAAI behoort tot de Groten

HET NEDERLANDSE dagblad De Nieuwe Limburger plaatste de kop „Ottmar Fraai van „thuis" naar „huis" boven een artikel voordat deze Antilliaanse operazanger naar Curaçao reisde. Inderdaad want Ottmar Fraai voelt zich in beide landen — Nederland en de Antillen — thuis. Hij zegt: ‚Ik ben volkomen geïntegreerd. Ik ben daar getrouwd met een Nederlandse. Ik heb twee zoons (hij laat foto's zien) en ik heb er mijn huis." Maar hij spreekt nog perfect Papiamento en hij zegt later herhaaldelijk als Stanley Palm hem voor de CUROM interviewt: „Ik ben geen macamba. Ik ben Antilliaan."



Na dertien jaar op Curacao

Eindelijk is Ottmar Fraai dan op Curaçao. Na dertien jaar. Hij ging naar Nederland toen hij vijfentwintig was. „Een verschrikkelijk lange tijd", zegt hij. En voor de Antillen was het ook een verschrikkelijk lange tijd. Het is haast onbegrijpelijk dat er nooit daadwerkelijke pogingen zijn ondernomen om hem naar Curaçao te laten komen voor een optreden.

MENINGEN

Want over hem schreef Joh. van Dongen in het Eindhovens Dagblad op 31 juli 1965:

„......Ottmar Fraai als Nadir, die in de van deze opera zo bekende tenor-aria's met de grootste tenoren uit de muziekliteratuur vergeleken mag worden."

Want over hem schreef Henri C. van Praag op 24 maart 1962 al in Het Parool:

„......Hij bleek de verrassing van de avond. Ottmar Fraai (uit Curaçao afkomstig) heeft een geluid van opmerkelijke kwaliteit. Hij zingt met een grote gemakkelijkheid en zijn stem heeft een zeldzame egaliteit in de verschillende registers...... Men onthoude de naam van deze tenor."

Want over hem schreef Joan Bruineman in De Bussumsche Courant na „Israël in Egypt" in de Grote Kerk te Naarden (waar slechts de grootsten der grootsten optreden):

„......De tenor heeft een voortreffelijke stem......"

IN SCHOUWBURG

Bijna twee jaar geleden opperde de Amigoe reeds het idee om Ottmar Fraai uit te nodigen voor de opening van de nieuwe schouwburg Centro Pro Arte, welke opening toen voor een veel vroegere datum dan 6 september 1968 was vastgesteld. Het is er dan toch van gekomen, zij het dan niet dat Fraai op de eerste avond optrad. Hij is in het Centro Pro Arte te zien en te horen op 17 september. Op 14 september kan Aruba reeds kennis maken met zijn buitengewone talent.

In zijn uitgebreide plakboek komen tal van Amigoe-artikelen voor. Zijn levensloop en zijn successen mogen wij dan ook als bekend veronderstellen. Ottmar Fraai is nu als solist verbonden aan de Zuid-Nederlandse Opera te Maastricht in Limburg. Vijf jaar heeft hij daar alle grote partijen gezongen, tot augustus jongstleden. Hij is nu aan de ZNO verbonden als gastsolist. Als zodanig trad hij ook op bij de Koninklijke Vlaamse Opera. Voor de Nederlandse radio en televisie trad hij ook vele malen op. Hij zong onder meer met het Promenade orkest, het Radio Philharmonisch orkest en het Kunstmaand orkest, waarbij hij de hoofdrol vertolkte in „Die entführung aus dem Serail" van Mozart. Dit was een super-produktie van de K.R.O., welke vijf ton kostte. Dank zij dit tv.-optreden kreeg hij in heel Nederland bekendheid.

PROPAGANDA

Fraai heeft ook een jaar gewerkt voor de Sticusa, vooral voor de jongeren. In die tijd legde hij de nadruk op een grotere propagandering van de Antilliaanse muziek. „Ik heb altijd getracht propaganda te maken voor de Antillen. Bij interviews leg ik er altijd de nadruk op dat ik uit Curaçao kom."

„Waarom niet eerder naar Curaçao? Mijn werk eiste mijn volle tijd op. En de middelen om met mijn gezin voor een maand naar de Antillen te komen...... die had ik wel, maar het zou inefficiënt geweest zijn. Als je in Europa de benen neemt, dan heb je kans dat je je image verliest en dat er iemand anders in je plaats is gekomen als je terugkomt. Om in Europa in dit vak carrière te maken is zeer moeilijk. Er zijn honderden jongens en meisjes met een diploma van het conservatorium......

„In dit vak is het vooral een kwestie van kunnen. Je moet beschikken over een dramatisch talent, een vokale intelligentie, je moet je snel en goed kunnen aanpassen, telkens treed je in een ander theater op.

„En je moet werken. Ik zong zo'n honderd voorstellingen per seizoen. En maar repeteren. Je moet constant ingezongen zijn.

„Als iemand mij gevraagd had om te komen, dan had ik natuurlijk ja gezegd, voor een korte tijd.

KLEURLING

„Kijk, de meesten hebben er totaal geen weet van, van wat ik daar doe. Ik verricht er geen Sysiphus-arbeid, nee...... maar als kleurling, dan zijn de middelen om er te komen veel beperkter. En niet alleen uit het oogpunt van discriminatie. Het theater zelf: er zijn vele typeringen die je als kleurling niet kunt uitbeelden. Bijvoorbeeld een Germaan, dat kan ik niet. Ik ben veel geschikter voor het Italiaanse vak.

„Gelukkig is er nu een kentering gekomen in Europa. Kleurlingen zijn heel favoriet.

„Niet naar Curaçao...... Dat is een belangrijk chapiter. Toen ik mijn studie beëindigd had heb ik een brief geschreven naar het bestuurscollege, waarin ik stelde dat ik klaar was en dat ik graag uitzag naar een plaatsing vanuit mijn vak gezien in deze gemeenschap. Ik kreeg als antwoord dat er geen plaats was en ze verleenden me kwijting van die vijf jaren die ik hier had moeten werken."

Amigoe: Heeft de Sticusa wel eens getracht u hierheen te halen? Hoe vaak?

Fraai: „Ik ben heel summier gepolst. Van Buuren van de Sticusa heeft eenmaal gebeld. Mijn vrouw nam op — ik was niet thuis — en hij zei tegen haar dat hij terug zou bellen. Hij moet nog terugbellen."

Met de Sticusa kon geen overeenstemming worden bereikt. De culturele stichting stelde onder meer dat Fraai vijftien voorstellingen moest zingen voor drieduizend gulden. Fraai kon geen veertig weg. „In twee weken dan vijftien voorstellingen. Ik zei dat ik me niet kapot ging zingen. Dat is artistiek onaanvaardbaar. Voor de Sticusa was het financieel onaanvaardbaar. Maar ik had nergens om gevraagd.

Uiteindelijk subsidieerde het Cultureel Centrum Curaçao zijn reis naar de Antillen.

Aan volk wordt recht ontnomen

(Vervolg van pagina 1)

door de voorzitter die het DP-voorstel „helemaal geen aanval vond op het beleid van de voorzitter". Nadat verschillende leden van de oppositie hun mening naar voren hadden gebracht over wat de heer Pieternella had gezegd (de heer Jesurun: „uitzenden via de radio is iets technisch, indien het peil in de raadsvergadering niet hoog is, is dat een zaak die de raad en de voorzitter direct aangaat; Radio Hoyer heeft niets te maken met wat hier gezegd of niet gezegd wordt") werd op verzoek van de DP-fractie hoofdelijk gestemd over het voorstel van de heer Pieternella. Het voorstel werd met twaalf stemmen tegen en acht voor verworpen.

Geen debat

Daarna werd de eerste ronde van de algemene beschouwingen voorgezet. Drs R. F. MacWilliam kreeg het woord. Hij zei dat hij voor de motie van de heer Pieternella had gestemd omdat hij dit debat nog had willen redden. Hij vervolgde: „Iedereen die even zijn verstand gebruikt, en de radio-uitzendingen volgt, weet onderhand wel wie aan partij-politiek doet in de eilandsraad". Volgens hem had de heer S. G. M. Rozendal meermalen in de raad gezegd, dat niemand beter dan hij aan politiek kon doen in de raad. Het laatste jaar, aldus ging hij verder, is er helemaal geen sprake geweest van een debat in de raad maar van een alleenspraak van de NVP „Dáárom moesten de radio-uitzendingen gestopt worden", aldus de heer MacWilliam.

In het voorstel van de DP-fractie staat „voorlopige stopzetting van de uitzending". De heer MacWilliam wilde weten wat „voorlopig" is. Hij ging verder: „Wat de DP heeft moeten stoppen, heeft het niet gedaan. Namelijk het verplichten van het gehele volk te luisteren naar wat zij zeggen. Dit gebeurt voor de televisie in samenwerking met alle radio-stations op het eiland. Men kan de radio nergens anders afstemmen of men hoort de stem van een of andere DP-er". Hij stelde voor om „zoals de voorzitter van de DP, de heer Ciro D. Kroon, eens betoogd heeft", desnoods loudspeakers aan te laten brengen op het Wilhelminaplein zodat de vergaderingen door het volk gevolgd konden worden. Hij zei dat de NVP thans dit voorstel van de heer Kroon overnam en dacht niet dat de DP-leden tegen een voorstel van hun eigen voorzitter zouden stemmen.

Dictatoriaal

De heer G. L. Hueck (partijloos) vroeg zich af waar de democratie gebleven is. Vandaag heeft de DP het volk een van zijn laatste rechten die er nog overbleven, ontnomen, aldus de heer Hueck die dit dictatoriaal vond. Met welke meerderheid, zo vroeg hij zich voorts af, worden hier besluiten genomen, „met twaalf leden van de DP-fractie waarvan vier geen Curacaoenaar zijn". Hij begon namen te noemen, maar de voorzitter liet dit niet toe. De heer Hueck wenste voorts dat er een referendum onder het volk over deze zaak gehouden moest worden opdat het volk zelf beslist of het de vergaderingen via de radio wenst te volgen of niet. De heer Hueck werd tijdens zijn toespraak verschillende malen door de voorzitter aangemaand om bij het aan de orde zijnde onderwerp te blijven.

Openbaarheid farce

De heer E. A. V. Jesurun van de URA herinnerde eraan dat de eilandsraad in een vergadering op 21 september 1965 zonder hoofdelijke stemming het voorstel had goedgekeurd om de vergaderingen via Radio Hoyer te laten uitzenden. Toen was volgens hem de DP, die nu aan de macht is, ook van mening dat de radio een belangrijk middel was van informatie en voor de vorming van een politieke mening bij het volk. Hij zei dat de openbaarheid van de raadsvergaderingen een farce was daar de publieke tribune veel te klein was. Hij wenste te weten aan hoeveel personen de tribune plaats bood. De heer Jesurun viel voorts fel de wijze aan waarop twee van de drie plaatselijke kranten hun inlichtingen plegen te geven. Hij zei dat een voorstel van de DP-fractie om de radio-uitzendingen stop te zetten was te verwachten, aangezien twee dagbladen, La Prensa en de Beurs, enkele weken geleden dit voorstel reeds hadden geopperd. Hij vroeg om een enquete te houden onder het volk over het aan de orde zijnde punt.

De volgende spreker, de heer J. G. M. Evertsz voerde aan dat de eilandsraad niet kon vergaderen zonder aan politiek te doen. Het behandelen van sociale en economische problemen kon volgens hem niet gebeuren zonder een politieke stellingname. Van twee kwaden heeft men met het onderhavige voorstel het ergste gekozen, vond hij. Hij vroeg om niet vijftigduizend mensen te laten lijden om slechts zes te treffen. Bovendien vond hij dat het hier ging om één raadslid. Hij zei dat de NVP desnoods ook de televisie zou willen inschakelen om de vergaderingen meer openbaarheid te geven.

Hij ging verder: „Het vorige BC heeft zich laten wegen op de weegschaal van de openbaarheid. Laat het huidige BC zich op dezelfde weegschaal wegen. Dit volk wordt niet juist voorgelicht. Het enige dagblad dat in het Papiaments verschijnt, is zwaar politiek gekleurd. Dan hebben wij nog een ander, Nederlandstalig blad dat in kleur-nuances niet verschilt van het Papiamentse blad en een derde, Nederlandstalige blad dat ver en ver van het Curacaose volk af staat.

Ook de heer Max de Castro van de P.R.P. kraakte het voorstel van de D.P.-fractie. Daarna voerde de heer A. R. Winklaar (N.V.P.) het woord. Hij herinnerde er aan dat de D.P., toen deze partij in de oppositie was, **het besluit van het N.V.P.-bestuurscollege destijds om de vergaderingen door de radio te laten uitzenden, luid had toegejuicht.** Het bestuurscollege van de N.V.P., aldus vervolgde hij, heeft toen de politieke toespraken van de D.P. aangehoord zonder één moment op het idee te komen de uitzendingen stop te zetten. Hij zei dat het de eerste maal is dat de D.P.-fractie een vergadering aanvraagt en dat dit niet gebeurt „om een recht van het volk te verdedigen, maar om het volk een recht te ontnemen". Hij viel twee dagbladen aan, die volgens hem alleen hoorden en schreven wat de D.P.-leden zeggen alsof de oppositie steeds in de vergadering de mond dicht houdt. Nu het volk door naar de radio te luisteren hetgeen wat in de raad wordt gezegd kan vergelijken met wat de twee reeds genoemde dagbladen schrijven, kan dit niet meer. Hij verwachtte nog alleen maar een voorstel van de D.P. om de oppositie het recht van spreken te ontnemen of een voorstel om de publikaties van andere politieke partijen stop te zetten. De vergadering duurt voort.

LSP misschien enige weken buiten gebruik

Sommige punten overname wachten nog op afronding

SAN NICOLAS. — Het Lago Sportpark zal, naar het zich laat aanzien, langer buiten gebruik blijven dan aanvankelijk was voorzien. Dit betekent, dat de eerstkomende weken nog geen sport beoefend zal kunnen worden in het LSP-complex.

Aanvankelijk werd gedacht, dat men misschien nog deze week zou kunnen beginnen in het Lago Sportpark. De perspectieven zijn echter wat minder geworden, omdat nog enige punten moeten worden afgerond, aldus een woordvoerder van de ASU, welke het LSP gaat overnemen. Deze voegde er aan toe, dat de ASU gaarne dit tweede stadion op Aruba wil overnemen, om daarmee de sportbeoefening te San Nicolas een goede stimulans te geven.

Er zijn echter nog enige punten, welke men af moet ronden. Zo zijn er al verschillende rapporten door deskundigen uitgebracht. Van een andere instantie wacht men het rapport nog af. „Deze rapporten kosten wel geld, maar we willen de zaak zo goed mogelijk afwikkelen", aldus de woordvoerder. Hij meende dat er nog wel een paar weken overheen zullen gaan voordat de zaak klaar is.

Zoals bekend, is het LSP sedert 1 september gesloten. Begin september rekende men nog met dagen, wat het opnieuw in gebruik nemen van het sportpark betreft. Nog verleden week werd de hoop geuit, dat men deze week klaar zou komen. De verwachting wordt nu echter al in weken uitgedrukt.

Het baseball heeft ondertussen al een noodregeling moeten treffen om de doorgang van de AA-competitie te garanderen.

De overname van het LSP betekent, dat de ASU dan de zorg heeft over drie complexen: het Wilhelminastadion, het Sportcentrum te Noord en het LSP. Dit houdt in dat men nog zuiniger met de overheidssubsidie van een ton moet omspringen, hoewel men in de komende vijf jaar nog een subsidie zal krijgen van Lago, welke echter in de loop der jaren zal verminderen.

● Zondag vertrok een Surinaamse statendelegatie naar Zuid-Amerika. De PNP en de VHP (oppositie- hebben bedankt voor deelneming.

—x—

● Zestien miljoen pijnbomen zijn naar schatting verloren gegaan bij een bosbrand in Rio Grande do Sul. Dit hebben de eigenaars, de Cambara cellulose-maatschappij. bekendgemaakt.

EILANDGEBIED CURACAO

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de openbare aanbesteding van:

Omschrijving no. 936:

Het leveren van AFRASTERINGSPALEN, AFRASTERINGSGAAS en HARMONICA-GAAS,

niet op 19 september 1968 zal worden gehouden, doch op **donderdag 26 september 1968.**

Het wnd. Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
ir. R. A. Hodgson.

OPROEPING

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap **"CAY HILL ASSOCIATES"** gevestigd te Philipsburg, Sint Maarten N.A. worden hierbij uitgenodigd voor de **JAARLIJKSE ALGEMENE VERGADERING** tevens de voortgezette buitengewone algemene ledenvergadering van 26 augustus j.l. der vennootschap te houden op maandag a.s. **23 september 1968** te 9 uur v.m. te haren kantore te Philipsburg, Sint Maarten. De agenda van de vergadering is dezelfde als die welke op 19 augustus 1968 werd gedeponeerd op voormeld kantoor en ligt vanaf heden aldaar ter inzage van iedere aandeelhouder. Bovendien zal de balans en de winst en verliesrekening over de jaren 1965 t/m 1967 worden vastgesteld.

Sint Maarten, 12 september 1968.

DE DIRECTIE.

Voetbalcompetitie '68-'69



● *WACKER, kampioen van de A-klasse en nieuweling in de hoofdklasse. De spelers op de foto zijn: staand vlnr: Celsio Carmela (rechtsbinnen), Servio Felicia (rechtshalf), Bennie Ignacius (halfspeler), Pedro Zimmerman (back), Johans Bernadina (halfspeler), Ruben Zimmerman (linkshalf) en Alfred Felipa (trainer). Gehurkt vlnr: Martins Martinus (middenvoor), Eddie Zimmerman (linksbuiten), Harold Zimmerman (doel), Robert Zimmerman (linksbinnen), Elcides Martinus (rechtsbuiten).*

LEMSTAD. — Morgenavond le voetbalcompetitie 1968-1969 tart. Dit had eigenlijk reeds ijdag 6 september moeten ge-, maar in verband met de g van de schouwburg Centro rte werd het een week uitge-Het C.V.B.-bestuur heeft deze willen zorgen voor een afwis-door niet de kampioen en mpioen van het vorig jaar de gswedstrijd te laten spelen, twee clubs, die het de laat-d niet onverdienstelijk doen: T. en Sithoc. Het is te hopen ze openingswedstrijd ten volle antwoorden aan de gestelde chtingen.

de laatste Copa-wedstrijden is idelijk gebleken dat het pu-de weg naar het stadion weer gevonden. Het woord is nu aan lers op de eerste plaats en de srechters om te zorgen dat dit blijft. Evenals in voorgaande zal er ook weer een defilé n gehouden, waaraan alle bij V.B. aangesloten verenigingen deelnemen, waaraan de ma- van de verschillende ver-gen de clubvlaggen zullen hij-Vij twijfelen er niet aan of ook ar zullen de clubs hun volle werking verlenen om deze ope-plechtigheid vlot en volgens e doen verlopen.

Vlotter

wedstrijden zullen voortaan lleen in het Rifstadion plaats, maar ook in het S.U.B.T.-n. Was het vroeger zo dat al-e thuiswedstrijden van S.U.B.T. werden gespeeld, nu wordt het t ook de andere clubs elkaar ntjan zullen bekampen. Dit deert uiteraard een vlottere king van het programma.

de hoogste afdeling zullen acht gingen elkaar bestrijden; de, van Vesta, dat het vorig jaar deerde, zal door Wacker wor-ngenomen.

is niet gemakkelijk om een pelling te doen over het ver-van de competitie; toch willen ver het een en ander onze me-geven.

Ranglijst

het eind van het vorige seizoen de ranglijst er als volgt: Jong-mbia, Scherpenheuvel, S.U.B.T., ro Dominguito, Jong Holland, c, Veendam en Vesta. Dit rijtje n we even in het kort nagaan: Colombia, kampioen van Cu- en van de Nederlandse An-, zal het dit jaar zeker niet gemakkelijk hebben als in de gaande jaren. Een goede kans e titel maken de jongens van Haseth zeker; het team is na-genoeg ongewijzigd gebleven.

De plannen van Scherpenheuvel zijn erg moeilijk te doorgronden; mocht het team op volle sterkte verschijnen, dan zullen de roodgroenen zeker tot de kopgroep behoren. Maar indien de roodgroenen met een geheel nieuw elftal moeten beginnen, dan zien wij hen nog zover niet komen.

S.U.B.T., nummer drie van het vorige jaar heeft momenteel een verjongd elftal. De pupillen van trainer Polinet hebben het gepresteerd het toernooi om de Copa Corsouw te winnen na enkele goed gespeelde wedstrijden. Dit houdt zeker goede perspectieven in voor de toekomst. Een tweede of derde plaats lijkt ons geen onmogelijkheid.

Moeilijker

Centro Dominguito zal het dit seizoen moeilijker hebben om op de been te blijven. Het lijkt ons niet overdreven te zeggen, dat de jongens van trainer Valerian ergens aan de staart zullen eindigen.

De tricoloren van Jong Holland geven wij een plaats ergens in de middenmoot.

Sithoc, dat het vorig jaar op de zesde plaats eindigde, zal indien de resultaten van de laatste weken niet bedriegen zeker enkele plaatsen hoger opklimmen.

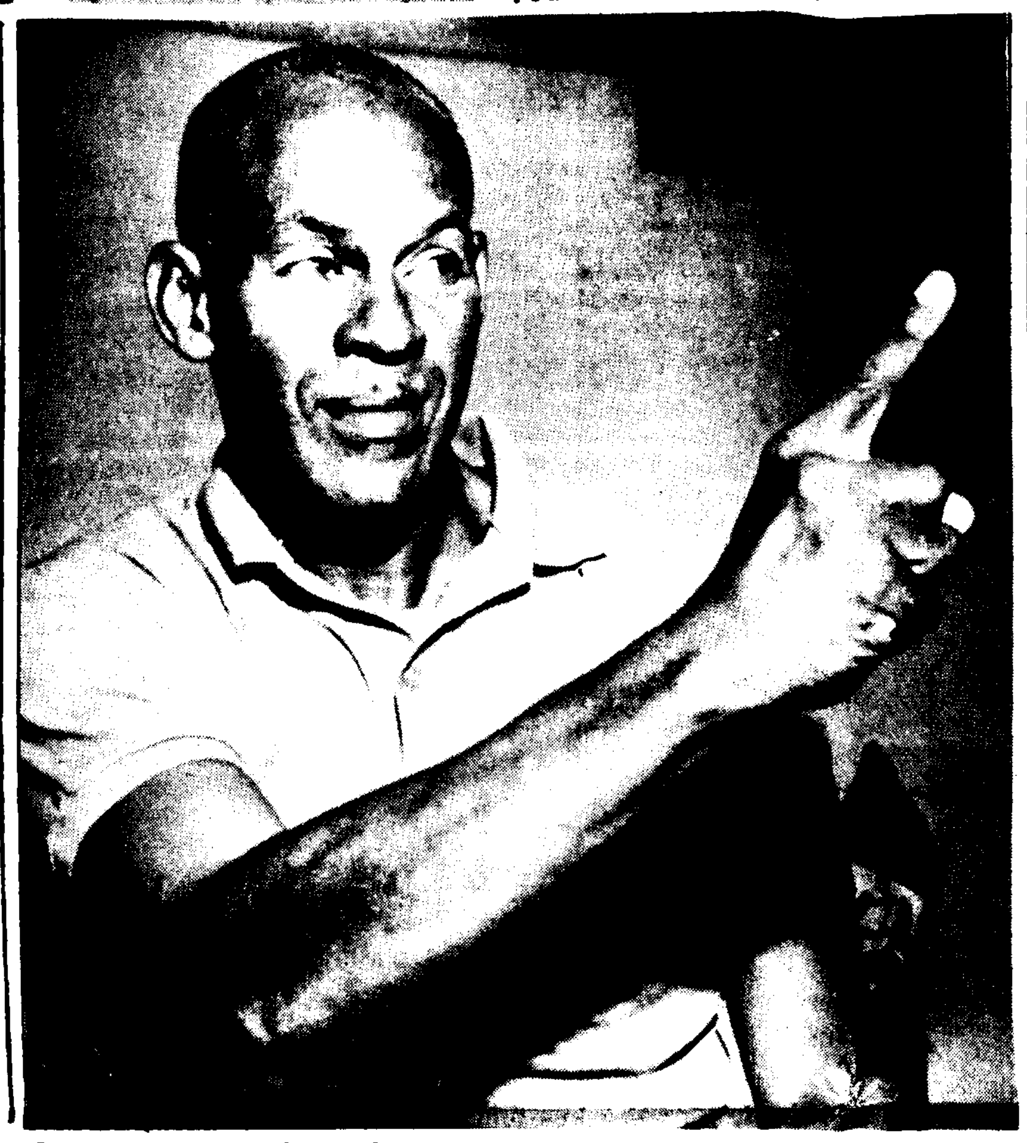
Veendam: erg moeilijk om een voorspelling te doen. Een plaats bij de laatste vier?

Wacker, de pas gepromoveerde club van trainer Felipa, zal het naar onze mening niet kunnen bolwerken in de hoogste afdeling van ons voetbal, tenzij er andere spelers worden aangetrokken. De jongens van Wacker spelen wel enthousiast, maar van goed georganiseerd voetballen is er nog geen sprake.

Ranglijst

Afgaande op hetgeen hierboven geschreven is, zal de ranglijst er ongeveer als volgt uitzien: 1) Jong Colombia, 2) S.U.B.T., 3) Scherpenheuvel. 4) Sithoc, 5) Jong Holland, 6) Veendam, 7) Centro Dominguito en 8) Wacker.

Wat de volgorde ook moge zijn, wij hopen dat het publiek weer eens goed voetbal voorgeschoteld zal krijgen. Dit zal op de allereerste plaats afhangen van de spelers zelf en de club-besturen; verder van het C.V.B.-bestuur en de scheidsrechters. Het is te hopen dat de voormelde groepen, elk op zijn manier, ertoe zullen bijdragen om te zorgen dat het seizoen 1968-1969 een vlot en vooral sportief verloop zal hebben. Ook hopen wij dat de andere afdelingen op tijd zullen beginnen met hun competities, waardoor het niet meer zal voorkomen dat er in juli en augustus nog wedstrijden gespeeld moeten worden in het kader van het Julianabeker-toernooi.



● *„Terug naar de A-klasse gaan we zeker niet", aldus de heer Alfred A. Felipa (foto), trainer van het dit jaar naar de hoofdklasse gepromoveerde Wacker. „Ik durf zelfs te zeggen dat afgaande op het spelpeil van de hoofdklasse clubs die aan het toernooi van Jong Colombia hebben deelgenomen, wij niet ver van de tweede en derde plaats zullen eindigen. Ik heb momenteel een kern van ongeveer achttien spelers en daar blijf ik mee werken. Nieuwe spelers zijn altijd welkom bij ons maar wij gaan niet speciaal naar nieuwe spelers uitkijken om onze gelederen te versterken. Ik zorg er altijd voor dat mijn spelers in uitstekende conditie zijn, goed gedisciplineerd zijn en een sterke wil hebben om te winnen. Daarmee zal het wel lukken, denk ik. Wat betreft het verloop van de nieuwe competitie. Ik geef Jong Colombia dat een jonge ploeg heeft, het kampioenschap. Zij zullen het zeker nog drie jaren achtereen veroveren. Nummer twee wordt volgens mij SUBT, dat een geheel verjongd team in het veld heeft gebracht. in zijn laatste wedstrijden. Jong Holland eindigt volgens mij op de derde plaats en Sithoc op de vierde. De vijfde en zesde plaats zijn respectievelijk voor Veendam en Centro Dominguito. De zevende plaats is voor ons. En laatste wordt volgens mij Scherpenheuvel. Er heerst een grote ontevredenheid onder de spelers van deze club en zij zullen daardoor dit jaar niet ver komen.*

Jong Aruba overtreft zichzelf tegen Sp. Boys

ORANJESTAD. — Jong Aruba heeft dinsdagavond in het Wilhelminastadion voor een grote verrassing gezorgd door Sport Boys met 5—3 te verslaan. Dit betekende de eerste overwinning voor Jong Aruba en de eerste nederlaag voor Sport Boys. De jongens van Santa Cruz waren op papier favoriet, gezien hun vorige resultaten en vertoonde spel, maar dinsdagavond wilde het helemaal niet lukken. Talloze kansen heeft Sport Boys gemist, waarbij enkele zeer opgelegde kansen waren. Jong Aruba maakte hiervan gretig gebruik en had bovendien in Francisco Luydens, die deze keer op volle toeren draaide, een afwerker van formaat. Hij nam niet minder dan drie doelpunten voor zijn rekening, allemaal het gevolg van zijn keihard en haarzuiver schot. Daarnaast bleek Theo Giel in de achterhoede een vrijwel niet te passeren hinderpaal voor de voorwaartsen van Sport Boys.

De leiding was irriterend zwak. Deze werd dan ook openlijk als zodanig afgewezen door het publiek, dat behoorlijk in aantal was. De opstelling van de twee teams was als volgt:

Sport Boys: Hubert Lee, Mario Geerman, Aquiles Navas, Ben Flanegin, Felix Geerman, Adaulfo Jimenez, Modesto Kock, Tinchi Vrolijk, Ramon Lee, Hildo Jacobs en Ibi Yarzagaray.

Jong Aruba: Mariano Tromp, Buchi Tromp, Theo Giel, Silo Gemez, Edwin Tromp, Chonchon Tromp, Octavio Frank, Ruben Frank, Frans Luydens, Chico Farro en Ren Gomez.

Jeugdwedstrijd

Er was een voorwedstrijd tussen de junioren van La Fama en Jong Aruba, welke eindigde in een 1—1 gelijkspel. Beide doelpunten werden na rust gescoord en waren het gevolg van een kapitale fout van de respectieve defensies. Opvallend was het spel van de halfspeler Kenny Croes van La Fama, alsmede van zijn doelman Theo van der Linden. Wat eerstgenoemde betreft, vernamen wij naderhand van trainer Angel Botta, dat hij reeds zijn oog had laten vallen op deze speler voor de jeugdselectie. Na afloop van de ontmoeting namen de jeugdspelers plaats op de zijtribune en zij zorgden voor de nodige aanmoedigingen, waar anders bijna altijd gebrek aan bestaat in het Wilhelminastadion.

Gemiste kansen

De eerste tien minuten werden gekenmerkt door een groot aantal gemiste kansen door Sport Boys. Talloze goede kansen deden zich voor, maar geen der voorhoedespelers van Sport Boys kon de juiste richting vinden om de doelman van Jong Aruba te verschalken. Het was om er moedeloos onder te worden, vooral doordat het geluk keeper Mariano Tromp van Jong Aruba bijzonder goed gezind was deze avond. Als hij bijvoorbeeld op de grond lag, dan werd de bal precies in zijn handen geschoten.

Langzamerhand slaagde Jong Aruba er in om het spel naar de andere helft te verplaatsen, mede doordat de centrale verdediger Theo Giel van Jong Aruba steeds resoluter ging ingrijpen en opruimen in de defensie. De aanval van Jong Aruba, voortreffelijk geleid door Frans Luydens, begon zich kansen te scheppen. In de tiende minuut speelde Octavio Frank de bal voor het doel langs naar Chico Farro, die, alleen voor het doel, net over schoot. Meteen daarna kreeg Sport Boys een corner, die goed werd genomen door Tinchi Vrolijk. Verschillende malen werd de bal ingekopt, maar steeds tegen de keeper aan.

Moeite beloond

Na ongeveer 22 minuten spelen werd de moeite van Sport Boys beloond. Rechtsbuiten Modesto Kock gaf een voorzet, doelman Mariano Tromp liep niet tijdig uit, en midvoor Ramon Lee kon met een kopbal gemakkelijk scoren. Iedereen dacht dat dit het begin van het einde zou zijn voor Jong Aruba, maar de jongens van Noord dachten er blijkbaar anders over.

Gelijkmaker

Nog tweemaal ondernam Sport Boys een aanval op de veste van Jong Aruba, maar in eerste instantie schoot Modesto Kock, alleen voor doel, tegen de keeper op en na een misser van Theo Giel herhaalde Ramon Lee wat Kock zojuist had gedaan. In de 32e minuut kreeg Jong Aruba een vrije schop, die door Octavio Frank naar Chico Farro werd gespeeld. Doelman Lee liep niet tijdig uit en Chico Farro liet met een schuiver en hard schot de gelijkmaker noteren.

Vijf minuten later toonde Sport Boys weer een monopolie te hebben op gemiste kansen, toen Tinchi Vrolijk een zeer mooie pass gaf naar Modesto Kock, maar deze, in vrije positie, toch nog naast schoot. Chico Farro, die duidelijk last had van zijn been, werd bij Jong Aruba vervangen door Buchi Zievinger.

Strafschop

Eén minuut voor rust ondernam linksbuiten Ren Gomez van Jong Aruba een snelle rust op het doel van Sport Boys. Binnen het strafschopgebied werd hij getackled en kwam ten val. Scheidsrechter Pancho Wever kende een strafschop toe, hetgeen een te zware straf was voor de overtreding. Een indirecte vrije trap leek ons beter op zijn plaats. De strafschop werd feilloos genomen door Chonchon Tromp en dat betekende 2—1 in het voordeel van Jong Aruba. Onmiddellijk hierna floot de scheidsrechter voor de rust.

Bij Jong Aruba werd doelman Mariano Tromp vervangen door Figaroa wegens een blessure, opgelopen tijdens de eerste helft. Meteen na het eerste fluitsignaal van Pancho Wever presenteerde Frans Luydens zijn visitekaartje. Van grote afstand loste hij een keihard schot op het doel van Hubert Lee. Iedereen dacht dat het een doelpunt zou worden, maar de bal ging net naast.

Voorsprong vergroot

Drie minuten later was het echter wel raak. Spil Aquiles Navas van Sport Boys miste de bal en werd uit positie gespeeld door Frans Luydens, die een hoog en zuiver schot loste, waartegen keeper Lee van Sportboys machteloos was. Dit betekende een 3—1 voorsprong voor Jong Aruba, dat nu de mogelijkheid van een overwinning rook en er nog een schepje bovenop deed.

In de dertiende minuut speelde Buchi Zievinger onverwachts naar zijn midvoor Frans Luydens, die zich vrijspeelde en weer een hoog en zuiverschot op het doel loste, dat pas tegen het net tot stilstand kwam, waardoor de voorsprong van Jong Aruba uitgroeide tot 4—1 en men op fluweel leek te zitten.

Leek, zeggen wij, omdat de wedstrijd van afgelopen zaterdag tussen Bubali en Estrella nog vers in het geheugen lag en Sport Boys ging zich tot het uiterste inspannen om het huzarenstukje van Estrella te herhalen. Niettemin bleef Luydens, die goede assistentie kreeg van Zievinger en Gomez, een voortdurend gevaar voor de defense van Sport Boys. Eenmaal kwam hij weer bijna tot een doelpunt, maar met een snoeksprong kon doelman Lee nog net redding brengen.

Reactie Sport Boys

Hoewel Theo Giel en Chonchon Tromp van Jong Aruba zich goed weerden in de defensie, werd Sport Boys toch steeds sterker. Ramon Lee kreeg verschillende kansen, maar had blijkbaar zijn dag niet. Toen Adaulfo Jimenez het niet eens was met een beslissing van de scheidsrechter en blijkbaar minder nette taal bezigde, werd hij van het veld verwijderd en moest Sport Boys met tien man verder spelen.

Met nog iets meer dan tien minuten te spelen kreeg Sport Boys een vrije schop. De bal belandde tussen de keeper en Tinchi Vrolijk in, waarbij de keeper de bal niet onder controle kon krijgen en de snelle Ibi Yarzagaray, die Dama Werleman verving, joeg plotseling de bal tussen een haag van spelers in het lege doel en bracht aldus de achterstand van zijn ploeg terug tot 2—4. Ondanks hun numerieke minderheid, bleven de jongens van Sport Boys doorzetten.

Spannende finale

In de 37e minuut maakte Theo Giel van Jong Aruba hands binnen het strafschopgebied, waarop de scheidsrechter naar de witte stip wees. De penalty werd feilloos genomen door Felix Geerman, waardoor de achterstand van Sport Boys gereduceerd werd tot slechts een doelpunt en de wedstrijd een bijzonder spannend karakter kreeg.

Jong Aruba wist niet of men moest verdedigen, het spel bevriezen of in de aanval gaan. Tenslotte besloot men tot het laatste, hetgeen het ook de zege definitef zou brengen. Ren Gomez, die zijn bewaker in snelheid steeds de baas was, rushte op het doel van Sport Boys af en loste een scherp en hard schot. Via de handen van de keeper en de paal ging de bal echter corner, welke echter niets opleverde. Hildo Jacobs, Tinchi Vrolijk en Ibi Yarzagaray bleven een gevaar vormen voor het doel van Jong Aruba, maar twee minuten voor het einde maakte Frans Luydens aan alle onzekerheid een einde.

Hij kreeg plotseling een kans en zijn laag schot verdween via de paal in het doel, waardoor de voorsprong van Jong Aruba 5—3 werd. Men kon weer ruimer adem halen. Sport Boys had niet meer de veerkracht om weer in het offensief te gaan, en twee minuten later floot scheidsrechter Pancho Wever voor de laatste maal. Jong Aruba had een uiterst kostbare zege behaald en thans is Aruba Jrs de enige ploeg, die nog geen enkel winstpunt heeft behaald in de huidige competitie.

Vanaf 1963 trainer

Kerkhoven weg bij zwembond

ZEIST — Rob Kerkhoven heeft nog voordat het eerste startschot in de olympische zwemarena van Mexicostad heeft geklonken, de Koninklijke Nederlandse Zwembond laten weten, dat hij zijn contract als bondscoach niet wenst te verlengen. De 31-jarige Utrechter treedt op 1 januari aanstaande bij de gemeente Den Bosch in dienst als ambtenaar lichamelijke opvoeding, sport en recreatie, na vanaf 1963 als „coordinator-trainer", zoals zijn functie in den beginne werd omschreven, in dienst te zijn geweest van de KNZB.

Kerkhoven deelde zijn besluit reeds dinsdagmiddag aan de in het KNVB-centrum te Zeist verblijvende olympische zwemploeg mee. Waarom hij dit nu al deed en niet wilde wachten tot na de spelen? „Omdat", aldus Kerkhoven, „het anders toch wel bekend zou zijn geworden. Ik ben altijd een open boek geweest voor de ploeg en van dat principe wilde ik ook nu niet afwijken. Ik had de KNZB op de hoogte gesteld en het is niet meer dan logisch dat de ploeg het dan ook van mij krijgt te horen. Daar hebben ze recht op. Tenminste zo zie ik het. Of ik had moeten wachten tot na de Olympische Spelen? Waarom. Ik geloof dat dit besluit in geen enkel opzicht van invloed zal zijn op de prestaties in Mexico. De ploeg heeft me van harte gefeliciteerd met mijn benoeming en ik geloof dat ze het jammer vonden. Maar of ze daardoor op de spelen nu minder zullen zwemmen: nee, dat zie ik niet".

De nogal harde kritiek, die er dit jaar boven het hoofd van Kerkhoven is uitgestort, heeft geen enkele invloed gehad op zijn beslissing. „Integendeel. Ik ben niet zo gevoelig voor kritiek. Dat laat me koud. Den Bosch is echter gewoon een aanmerkelijke positieverbetering. In alle opzichten. Die baan lokt me. Overigens, laten wij elkaar goed begrijpen, ik heb bij de KNZB altijd prettig gewerkt. Ik heb er naast de onvermijdelijke dieptepunten ook veel hoogtepunten beleefd".

Het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Zwembond bij monde van secretaris Koen Anthoni betreurde het dat Kerkhoven zijn ontslag heeft aangeboden. „Maar", aldus de heer Anthoni, „Rob kreeg zo'n fantastische kans, dat we hem onmogelijk konden tegenhouden. Het zou tegenover zijn gezin onverantwoord zijn geweest, als hij die aanbieding had afgeslagen. Of we al over een opvolger hebben gedacht? Nee. Eerlijk gezegd waren we van mening dat Kerkhoven wel zou bijtekenen. Ja, we wisten dat hij onder meer met het CIOS in Sittard in bespreking was, maar het heeft ons toch een beetje verrast We zijn, dat kan ik rustig zeggen, bedroefd, want Rob heeft met zijn grote enthousiasme ontzettend veel gedaan. Denk maar eens aan het jeugdzwemmen, waarvan hij de grote stimulator is geweest. Hij had al weer vele nieuwe plannen gereed liggen. Die moeten nu zonder hem worden uitgevoerd en dat is spijtig".

Nederlandse Olympische ploeg

SCHEVENINGEN — De Nederlandse Olympische ploeg, die volgende week zaterdag naar Mexico-stad vertrekt, is woensdagavond tijdens een geanimeerde bijeenkomst op de pier in Scheveningen door jhr. H.A. van Karnebeek, de voorzitter van het Nederlandsch Olympisch Comitc officieel overgedragen aan dokter Ansko Dokkum, de chef de mission voor de Spelen.

Tijdens de bijeenkomst waarvoor bijna de hele ploeg de reis naar Scheveningen had gemaakt, toonden schoonspringster Eljo Kuiler en hockeyer Piet Weemers nog eens de Olympische kleding.

De volledige Nederlandse afvaardiging naar de Olympische Spelen zal bestaan uit 165 personen: 26 dames, 93 heren en 46 officials.

De verdeling per tak van sport is:

Atletiek: dames: 12 heren 2; officials 4; totaal 18.

Boksen: heren: 3; officials 2; totaal 5.

Gewichtheffen: heren 1; official 1; totaal 2.

Hockey: heren 18; officials 2; totaal 20.

Kano: dames 2; heren 6; officials 2; totaal 10.

Roeien: heren 25; officials 7; totaal 32.

Waterpolo: heren 12; officials 2; totaal 14.

Wielrennen: heren 11; officials 7; totaal 18.

Zeilen: heren 9; officials 1; totaal 10.

Zwemmen: dames 12; heren 6; officials 7; totaal 25.

Nederlands Olympisch Comité: officials 11; totaal 11. Totaal 165.

—x—

● Het Zwitserse rode kruis deelt mee dat dagelijks ongeveer 300 Tsjechoslowaken naar Zwitserland komen. Het Canadese ministerie van arbeid heeft de Canadese immigratiebureaus in Europa opdracht gegeven de aanvragen van Tsjechoslowaakse vluchtelingen met voorrang te behandelen.

Ajax-partijen via CUROM

WILLEMSTAD — De Curom zendt op 18 september en 2 oktober de wedstrijden Ajax-FC Neurenberg uit, die gespeeld worden in het kader van het toernooi om de Europa beker voor landskampioenen. De eerste partij wordt in Neurenberg (West-Duitsland) gespeeld. De return-match vindt plaats in Amsterdam.

Schaken via radio

WILLEMSTAD. — De zetten die totnutoe gedaan zijn in de schaakontmoeting tussen Curaçao en Aruba zijn als volgt:

A-ploeg

Curaçao:	**Aruba:**
d2—d4	Pg8—f6
c2—c4	g7—g6

B-ploeg

Aruba:	**Curaçao:**
e2—e4	e7—e5
Pg1—f3	

Jaarbeurssteden voetbaltoernooi

NEWCASTLE — Het Rotterdamse Feijenoord heeft zijn eerste wedstrijd tegen Newcastle United in de eerste ronde van het toernooi om de Jaarbeursstedenbeker in Newcastle met 4-0 verloren. Bij de rust was de stand al 3-0 in het voordeel van de Engelse league-club. De doelpunten werden gemaakt door Scott, Robson, Gibb en Davies.

UTRECHT — DOS heeft woensdagavond voor 4000 toeschouwers in het Utrechtse stadion in de eerste wedstrijd voor de eerste ronde van het voetbaltoernooi der Jaarbeurssteden met 1-1 gelijkgespeeld tegen het Ierse Dundalk. Bij de rust leidde DOS met 1-0.

ANTWERPEN — Ook de wedstrijd tussen Beerschot en DWS voor de eerste ronde van het toernooi der Jaarbeurssteden, voor 5000 toeschouwers in Antwerpen gespeeld, eindigde in 'n gelijkspel. Bij de rust had Beerschot met 1-0 de leiding.

Okker naar Los Angeles

DEN HAAG — Tom Okker, in de eindstrijd van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen te Forest Hills verslagen door Arthur Ashe, gaat voorlopig nog niet terug naar Nederland. De Nederlandse titelhouder zal deelnemen aan de South West-Pacific kampioenschappen, die van 13 tot 22 september in Los Angeles worden gehouden.

Dammen Curacao

WILLEMSTAD — De uitslagen de derde en vierde ronde van de racaose damkampioenschappen den:

A-klasse 3e ronde: S. Leocaria — R. v. Heydoorn 0-2; Daal — Th. Henriquez 0-2; E. rtis — Th. Minguel 1-1; H. Fow- — M. Viceisza 0-2.

B-klasse 3e ronde: H. Henriquez — J. Dammers 2-0; Adams — L. Telting 2-0; O. de ey — P. v. Blarcum 0-2; J. v. arcum — P. MacLeod 0-2; E. nneflek — O. Kort 0-2.

A-klasse 4e ronde: Th. Minguel — H. Fowler 2-0; Th. nriquez — C. Pang-A-Tjok 0-2, v. Heydoorn — C. Daal 1-1; J. argaritha — S. Leocaria 1-1.

B-klasse 4e ronde: P. MacLeod — E. Panneflek 1-1; v. Blarcum — J. v. Blarcum 2-0; Telting — R. Nicia 1-1.

Stand na de 4e ronde:

A-klasse: 1. C. Pang-A-Tjok 6 pt.; 2. E. rtis 5 pt.; 3/4/5 Th. Henriquez/ v. Heydoorn/Th. Minguel 4 pt.; J. Margaritha 3 pt.; 7/8/9 C. al/S. Leocaria/M. Viceisza 2 pt.; 0. H. Fowler 0 pt.

B-klasse: 1/2/3 O. Kort/P. MacLeod/P. v. arcum 6 pt.; 4/5 C. Adams/H. Henquez 4 pt.; 6. L. Telting 3 pt.; 7/8 v. Blarcum/J. Dammers 2 pt; /10 R. Nicia/E. Panneflek 1 punt; 1/12 A. Knel/O. de Mey 0 punt.



● *Morgenavond concerteert in het Centro Pro Arte op Curacao de Mexicaanse pianist José Kahan. Dit concert wordt aangeboden door het Mexicaanse consulaat.*

Het programma van het concert is: Franse suite in G van Bach, sonate Apassionata van Beethoven, Poems of the Sea van Ernst Bloch, Intermezzo en „Preluda en fuga voor de linkerhand" van Manuel M. Ponce en Fantasia Betica en dans nummer 1uit La Vida Breve van Manuel de Falla.

WEDSTRIJD BODY-BUILDERS

WILLEMSTAD — Op 29 september houdt de Netherlands Antilles Body Building Association een wedstrijd voor body-builders om de titel Mr Curacao 1968. De wedstrijd wordt om tien uur 's morgens in Cinelandia gehouden. Miss Curacao (miss Universe II) mej Annemarie Braafheid, zal voor deze gelegenheid worden uitgenodigd. O.a. kan men Henry Gougon in actie zien die nummer één werd op Puerto Rico en wordt een demonstratie van lucha libre gegeven. Bovendien komt René Dorval, die de titel Mr ASU-week veroverde tijdens de laatste ASU-olympiade op Aruba, als gastposer naar Curacao. Dorval heeft zich reeds ingeschreven voor de wedstrijd om de titel Mr Nederlandse Antillen welke op 3 november zal worden gehouden.

Surinaamse politie won met voetbal

PARAMARIBO — Het Surinaamse politie-elftal heeft gistermiddag in de eerste ontmoeting tussen de politie van de Antillen, de Troepenmacht en de Surinaamse politie, een 4-1 zege geboekt over het elftal van de Ned. Antillen.

Het elftal van de Antillen nam in de tiende minuut van de wedstrijd de leiding door een doelpunt van Steve Alexander. Deze stand bleef ondanks hard zwoegen van de Surinaamse politie, gehandhaafd tot de rust. Zes minuten na de rust mocht de Surinaamse politie met minister Manichand en procureur-generaal Miranda juichen toen Etnel scoorde. Twee minuten later maakte Oldenstam er met een hard schot 2-1 van en 10 minuten later werd het zelfs 3-1, toen Lum Chou keeper O'Neil van de Antillen het nakijken gaf. Toen Oldenstam tenslotte, in de 32ste minuut met een listig boogballetje de stand op 4-1 bracht was de zege voor de Surinaamse zonen van Hermandad zeker. Vanmiddag zou de atletiek ontmoeting plaats vinden op het sportterrein van de Troepenmacht in Suriname.

TSJECHISCHE VOETBALLERS NAAR MEXICO

PRAAG — Ongeacht de politieke situatie van het moment zet de Tsjechische voetbalbond de voorbereidingen voor deelneming aan het olympische eindtoernooi onverdroten voort. De clubs zijn weer met de training begonnen. Op 16 september zal de olympische selectie groep voor een laatste training kamp in Podebrady (Midden-Bohemen) bijeenkomen. De bond wil voor de spelen nog enekele vriendschappelijke wedstrijden in de Verenigde Staten spelen. Het vertrek naar Mexico is op 23 september gepland.

Lutz/Smith winnen herendubbelspel in Forest Hills

FOREST HILLS — Aansluitend op hun partij in de halve eindstrijd in het kader van de Amerikaanse tenniskampioenschappen traden Ashe en Gimeno na een korte rustpauze direkt in de finale aan tegen het Amerikaanse Daviscup-dubbel Bob Lutz en Stan Smith. De laatsten wonnen de titel door een zege in drie sets: 11-9, 6-1, 7-5.



De Heer en Mevrouw
PHILIPA-MORAES
geven met gevoelens van intense vreugde, kennis van de geboorte van hun DOCHTER.
's-Gravenhage, 2 sept. 1968.
Stationsweg 121
Nederland.

Errol en Enid Galmeyer-de Jongh
geven met blijdschap en dankbaarheid aan God kennis van de geboorte van hun dochter
Valerie Annette
Sint Elisabeth Gasthuis
11 september 1968.

Uit Nederland ontvingen wij de droeve tijding van het overlijden van onze innig geliefde echtgenote, moeder en schoonzus

Mevrouw Nora O. Aengenendt-Bouwman

Den Haag.
Klimopstraat 176
10 september 1968

P. J. L. Aengenendt
Bert, Anke en Marjan en
E. Aengenendt

